IICA INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS-OEA

Programa de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano
-PIADIC-

PIADIC No. 018
Junio, 1976

INFORME DE LA REUNION CON DIRECTORES DE ORGANISMOS CLAVES Y COMITES REGIONALES PARA LA REVISION DEL PROGRAMA DE INFORMACION AGROPECUARIA DEL ISTMO CENTROAMERICANO

25 y 26 de mayo, 1976
Hotel "Irazú"
San José, Costa Rica

Convenio IICA/ROCAP

INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS - OEA

Programa de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano
(PIADIC)

INFORME DE LA REUNION CON DIRECTORES DE ORGANISMOS CLAVES Y COMITES REGIONALES PARA LA REVISION DEL PROGRAMA DE INFORMACION AGROPECUARIA DEL ISTMO CENTROAMERICANO

25 y 26 de mayo, 1976
Hotel "Irazú," San José,
Costa Rica

Convenio IICA/ROCAP

Junio, 1976

CONTENIDO

C. DOCUMENTOS PRESENTADOS

1. Lista de Manuales y Guías -Borradores- elaborados a la fecha dentro del PIADIC.

2. Lista de Estudios Especiales Propuestos dentro del Programa de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano.

3. Lista de Otros Documentos presentados por los participantes.

I

INTRODUCCION

INTRODUCCION

La coordinación de los organismos relacionados con el sector agropecuario es fundamental para la buena marcha del Programa de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano (PIADIC) y, consecuentemente, para lograr un Sistema Regional con las mejores características para que la información fluya en forma dinámica y estandarizada.

El PIADIC contempla, dentro de sus planes, el fortalecimiento de los programas y metodologías de información socioeconómica, de mercados y de investigación tecnológica para preparar paquetes de información tecnológica y para brindar información apropiada y oportuna a los planificadores y formuladores de políticas. Pretende también establecer y poner en marcha un servicio de información de mercado en cada país con conexiones dinámicas entre ellos y el establecimiento de un programa regional de pronósticos de cosechas. Otro de los propósitos a nivel regional del Programa es mejorar la calidad de información producida de investigación, orientar la que se considera de utilidad hacia los pequeños agricultores y promover el intercambio y difusión de los resultados de la investigación agropecuaria. El mejoramiento y la estandarización de los programas de estadísticas agropecuarias en los países del Istmo es, por ende, otra de las preocupaciones del Programa.

A través de la historia, los países centroamericanos han aunado sus esfuerzos con la Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana y con otros organismos regionales e internacionales, con el fin de lograr mayor eficiencia y coordinación en la mayoría de aspectos tendientes a mejorar el sector agropecuario de la región. Con ese afán, y como ejemplo, se mencionan algunas comisiones que han sido establecidas dentro del marco integracionista, éstas son: la Comisión Coordinadora de Mercadeo y Estabilización de Precios de Centroamérica y la Comisión Permanente de Investigación y Extensión Agropecuaria de Centroamérica.

Con el doble fin de obtener el apoyo y asesoría en aspectos específicos considerados en los planes del Programa de Información y que fueron mencionados con anterioridad, el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas realizó esta importante Reunión, invitando a los directores de organismos claves miembros de dichas comisiones y a otros grupos de directores, igualmente interesados en el desarrollo integrado de los países.

Los invitados a participar en esta Reunión Conjunta fueron: Directores de Organismos de Estabilización de Precios, Directores de Organismos de Investigación Agropecuaria y Directores de Unidades Sectoriales de Planificación Agrícola de la región centroamericana; así como los Directores de Estadística y Censos del Istmo. También fueron invitados los comités que a nivel regional ha establecido el Programa, éstos son: el Comité Regional Interinstitucional Asesor (CRIA) y el Comité Coordinador del Sistema Regional de Información Agropecuaria, formado por un representante de cada Comité Nacional de Coordinación.

La presentación del informe de progreso del PIADIC al CRIA y a los grupos invitados fue otra de las razones para la celebración de esta Reunión. La asesoría que proporciona el CRIA, cuyos integrantes son representantes de: BCIE, ICAP, ICAITI, INCAP, IICA, CATIE, OIRSA y SIECA, es un elemento vital para la buena marcha del Programa; por esto también les fueron presentados, para su revisión y sugerencias, los planes del PIADIC para 1976-1977, los bosquejos de los manuales y guías elaborados para el mejoramiento de la información agropecuaria en la región y una lista de estudios especiales propuestos y que persiguen el mismo fin.

La Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana (SIECA) orientó ampliamente para la mejor organización de esta Reunión. Además, el Lic. Raúl Sierra Franco participó en la sesión del Comité Regional Interinstitucional Asesor; el Ing. Manuel Martínez y Martínez participó con el grupo de Directores de Estabilización de Precios del área y desarrolló varios temas en las sesiones de los Directores de Organismos de Investigación Agropecuaria y de las Unidades Sectoriales de Planificación Agrícola; el Lic. José Guillén Villalobos participó en la sesión de los Directores de Estadística y Censos del Istmo Centroamericano; y el Lic. Leonard Ferris, en la sesión del Comité Coordinador del Sistema Regional de Información Agropecuaria.

El interés demostrado y la colaboración prestada por los participantes han constituido el éxito de esta Reunión Conjunta, y los resultados de la misma han significado gran utilidad para el PIADIC.

Las listas de participantes se incluyen en este Informe, así como las conclusiones y recomendaciones de cada grupo de trabajo. También aparecen otros documentos de interés, tales como copia del tema "El Significado de un Sistema Integrado de Información Agropecuaria para la Integración Económica Centroamericana," desarrollado por el Lic. Raúl Sierra Franco, Secretario General Adjunto de la SIECA, y de los discursos del Dr. José E. Araújo, Director General del IICA, así como del Sr. Lawrence E. Harrison, Director de ROCAP-Guatemala, presentados en la Sesión Inaugural de esta Reunión.

El IICA agradece la colaboración del Ing. Hernán Garrón Salazar, Ministro de Agricultura de Costa Rica, de SIECA y de todos los participantes, y espera que su esfuerzo para realizar este Reunión contribuya al proceso integracionista del sector agropecuario de la región, factor fundamental para el progreso de los países del Istmo Centroamericano.

II

PROGRAMA GENERAL Y AGENDAS

DIRECTIVOS DEL PROGRAMA

Rogelio Coto Monge	-	Jefe del Programa de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano
C. James Murphrey	-	Asesor Principal del Programa de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano

COMITE COORDINADOR INTERNO

Dirección General IICA

Malcolm H. MacDonald	-	Representante Titular Subdirector General Adjunto de Operaciones del IICA
Enrique Vigués Roig	-	Representante Alterno Jefe del Gabinete de la Dirección General del IICA

IICA-CIDIA

María Dolores Malugani	-	Representante Titular Directora del CIDIA
Hugo Cáceres Ramos	-	Representante Alterno Jefe, Unidad de Información y Documentación

Dirección Regional para la Zona Norte

Efraím Morales A.	-	Representante Titular Director Regional para la Zona Norte
Roy A. Clifford	-	Representante Alterno Especialista en Desarrollo Social Rural

Proyectos Multinacionales

María Dolores Malugani
Coordinadora del Proyecto Multinacional del CIDIA

Roy A. Clifford
Coordinador del Proyecto Multinacional de la Zona Norte

Directores y Coordinadores de Planes de Acción de las Oficinas Nacionales del IICA-OEA en los países del Istmo Centroamericano

José Alberto Torres M.	-	Costa Rica
Julio Alberto Ringuelet	-	El Salvador
Germán Uribe Enríquez	-	Honduras
Juan Antonio Aguirre G.	-	Nicaragua
Noel Antonio García C.	-	Panamá
Miguel Angel Araujo C.	-	Guatemala

PROGRAMA DE TRABAJO

Mayo 25

10:00 - 12:30 hr	Primera Sesión Plenaria, Salón "Bruncas"
14:30 - 16:00	Sesiones de Trabajo de los Grupos
16:30 - 18:00	Sesiones de Trabajo de los Grupos

Mayo 26

08:00 - 10:00	Sesiones de Trabajo de los Grupos
10:30 - 12:30	Sesiones de Trabajo de los Grupos
15:00 - 18:00	Sesión Plenaria Final, Salón "Bruncas"

PRIMERA SESION PLENARIA DE LA REUNION

Salón "Bruncas"
25 de mayo, de 10:00 a 12:30 hr.

1. Bienvenida

   Explicación de los objetivos de la Reunión.
   Descripción del Programa de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano

   Rogelio Coto Monge

2. Informe de Progreso

   Marta Julia de León C.

3. El significado de un Sistema Integrado de Información Agropecuaria para la Integración Económica Centroamericana

   Raúl Sierra Franco
   Secretario General Adjunto de SIECA

4. Palabras del Director de ROCAP

   Lawrence Harrison

5. Palabras del Director General del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas

   José Emilio G. Araújo

6. Palabras del Ministro de Agricultura y Ganadería

   Hernán Garrón Salazar

Maestro de Ceremonia: Alfonso Naranjo Coto

SESIONES DE TRABAJO DE LOS GRUPOS DE DIRECTORES
DE ORGANISMOS CLAVES Y COMITES REGIONALES

25 de mayo, 14:30 - 18:00 y
26 de mayo, 08:00 - 12:30 hr

Integrantes de los grupos y locales de las sesiones

Comité Regional Interinstitucional Asesor (CRIA)
Salón "Bruncas Norte"

Alvaro R. Moncía	-	Representante Titular, BCIE
Jorge Soria V.	-	Representante Alterno, CATIE
Carlos González H.	-	Representante Alterno, ICAITI
Milton Clarke	-	Representante del Titular, ICAP
Malcolm H. MacDonald	-	Representante Titular, IICA
Vernon W. Bent	-	Representante Titular, INCAP
Francisco Sequeira	-	Representante Alterno, OIRSA
Raúl Sierra Franco	-	Por SIECA

Personal del IICA:

Rogelio Coto M. (Coordinador), Noel A. García, Efraím Morales

Presentación de bosquejos de manuales y guías:

Larry Boone, Peter C. Duisberg, Robert E. McColaugh, Richard A. Ogle, Juan Parodi V.

Personal de ROCAP:

Henry Lee Braddock, Raymond White

Secretaría: Marta Julia de León

Directores de Organismos de Estabilización de Precios
Salón "Bruncas Centro"

J. Roberto Jiménez B., Jefe CNP, Costa Rica
Ciro Guillermo Matta, Gerente General del IRA, El Salvador
Osmundo García Araujo, Gerente de INDECA, Guatemala
Francisco Lupiac M. Subgerente del Depto. de Fomento de BANAFOM, Honduras
Gerente de INCEI, Nicaragua

Personal del IICA:

Juan Antonio Aguirre (Coordinador), José Francisco Montero, Norberto Frigerio

Personal de SIECA:

Manuel Martínez y Martínez
Leonard Ferris

Secretaría: Olga Esquivel Carazo

Directores de Organismos de Investigación y Extensión Agropecuaria de Centroamérica
Salón "Bruncas Sur"

Eladio Carmona B., Director de Investigaciones Agrícolas del MAG, Costa Rica
Octavio Duarte, Director General del CENTA, El Salvador
Luis Manlio Castillo, Director Regional, ICTA Guatemala
Antonio Silva, Jefe del Programa de Extensión Agrícola, Honduras
Oscar Hidalgo-Salvatierra, del Depto. de Investigación Agrícola del MAG, Nicaragua

Personal del IICA:

Heleodoro Miranda M., José Alberto Torres M. (Coordinador)

Personal del CATIE:

Rufo Bazán Silva

Personal de SIECA:

Manuel Martínez y Martínez

Secretaría: Ana María del Cid F.

Directores de Organismos de Estadística y Censos del Istmo Centroamericano
Salón "Tempisque"

René Sánchez Bolaños, Director, Costa Rica
Rigoberto García Velado, Subdirector, El Salvador
Luis Alfonso Porras González, Director General, Guatemala
José Mario Vijil, Subdirector, Honduras
René Cajina Sánchez, Director, Nicaragua
Juan Manuel Caballero D., Director, Panamá

Jefes de los Departamentos Agropecuarios de las Direcciones Generales y Oficinas de Estadísticas y Censos

Alvaro Antonio Garreta Quirós, Jefe de la Sección Estadística Agrícola, DGE y C, Costa Rica
Denis Tejada Rivera, Jefe del Depto. de Estadísticas Agropecuarias, DGE y C, El Salvador
Carlos Guillermo Herrera M., Jefe del Depto. de Censos y Encuestas, DGE y C, Guatemala
Juan Ramón Cruz, Jefe Sección Agrícola, DGE y C, Honduras
Hugo Robelo Ruiz, Asesor Oficina Ejec. de E y C, Nicaragua
Coralia Bishop, Jefe Depto. Estadística, Dir. Planif. Sectorial, Panamá

Personal del IICA:

Víctor Quiroga, Montie A. Wallace (Coordinador)

Personal de SIECA:

José Guillén Villalobos

Secretaría: Ivette E. Gálvez B.

Directores de Unidades Sectoriales de Planificación Agrícola, Ministerios de Agricultura y Ganadería
Salón "Bruncas Sur"

Alejandro Quesada Ramírez, Secretario Ejecutivo, CAN, Costa Rica
Miguel Angel Granillo, Director Planif. Agropecuaria, El Salvador
Adán Rodríguez Espada, Jefe de USPA, Guatemala
Hernán Galeas D., Planificador Jefe, Dirección Planif. Sectorial, Honduras
Jaime Fernández Director de DIPSA, Nicaragua

Personal del IICA:

Larry M. Boone (Coordinador), Roy A. Clifford, Flavio A. Lazos, Germán Uribe E.

Personal de SIECA:

Manuel Martínez y Martínez

Secretaría: Ileana Barquero Cuadra

Comité Coordinador del Sistema Regional de Información Agropecuaria
Salón "Sarapiquí"

Orlando Hernández Piedra, Oficina Sectorial de Planificación, Costa Rica
José Ernesto Soto Gómez, Subdirector Ec. Agropecuaria, MAG, El Salvador
Yolanda Castillo de Arévalo, Consultora Planif. Ec., Secretaría Gral. del Consejo Nacional de Planificación Económica - Guatemala
Salomón Ordóñez, Dirección de Planificación Sectorial de Recursos Naturales, Honduras
David Santamaría A., Coordinador Sector Agropecuario, Dirección de Planificación Nacional, Nicaragua

Personal del IICA:

Robert E. McColaugh, Richard A. Ogle (Coordinador), Juan Parodi V.

Secretaría: Ana Patricia Lorenzo Carvajal

SESION PLENARIA FINAL

1. Conclusiones de cada grupo de Directores y Comités Regionales

   - Comité Regional Interinstitucional Asesor

   - Directores de Organismos de Estabilización de Precios de Centroamérica

   - Directores de Organismos de Investigación y Extensión Agropecuaria de Centroamérica

   - Grupo de Estadística y Censos del Istmo Centroamericano

   - Directores de Unidades Sectoriales de Planificación de los Ministerios de Agricultura de Centroamérica

   - Comité Coordinador del Sistema Regional de Información Agropecuaria.

2. Otros asuntos

   - Calendarios de las próximas reuniones.

   Relatores de los grupos y comités.

Agendas

COMITE REGIONAL INTERINSTITUCIONAL ASESOR (CRIA)

25 demayo, de 14:30 a 18:00 hr
26 de mayo, de 08:00 a 12:30 hr

Salón "Bruncas"

Agenda

1. Lectura y aprobación del Acta Preliminar de la Primera Reunión del Comité Regional Interinstitucional Asesor, celebrada en octubre de 1975.

2. Presentación de los planes preliminares del Programa de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano. -Discusión y Recomendaciones-

   Rogelio Coto Monge

3. Comentarios sobre la utilidad potencial del Programa en cada uno de los organismos representados.

   Miembros del CRIA

4. Presentación de los bosquejos de los manuales y guías elaborados dentro del Programa. -Revisión y Recomendaciones-

   Coordinador: Rogelio Coto Monge

   Presentación:

   Larry M. Boone
   Peter C. Duisberg
   Juan Parodi Valverde
   Robert E. McColaugh
   Montie A. Wallace

5. Estudios Especiales propuestos para realizarse entre las actividades del Programa de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano

   Roy A. Clifford

6. Documentación que será presentada por el Comité Regional Interinstitucional Asesor a la V Reunión de Ministros de Agricultura.

   SIECA

DIRECTORES DE ORGANISMOS DE ESTABILIZACION
DE PRECIOS DE CENTROAMERICA

25 de mayo, de 14:30 a 18:00 hr
26 de mayo, de 08:00 a 12:30 hr

Salón "Bruncas Centro"

Agenda

1. Los planes preliminares del PIADIC sobre fortalecimiento de información de mercados y pronósticos de cosechas.

   Norberto Frigerio

2. La coordinación de la información sobre comercialización en Centroamérica. -Resumen histórico y comentarios-

   Manuel Martínez y Martínez
   SIECA

3. Los programas de información de precios de cada organismo representado (distribución de documentos y exposición de 15 minutos por país)

4. Determinación de los aspectos en los que el Programa de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano y este grupo podrían colaborar y el sistema de comunicación entre ellos.

   Coordinador

5. Otros asuntos.

DIRECTORES DE ORGANISMOS DE INVESTIGACION Y EXTENSION AGROPECUARIA DE CENTROAMERICA

25 de mayo, de 14:30 a 18:00 hr
26 de mayo, de 08:00 a 12:30 hr

Salón "Bruncas Sur"

Agenda

1. La coordinación de la investigación y extensión en Centroamérica. -Resumen histórico y comentarios-

   Manuel Martínez y Martínez
   SIECA

2. Presentación y revisión de los planes preliminares del Programa de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano

   José Alberto Torres M.

3. La determinación de los aspectos en los cuales este grupo y el Programa de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano podrían colaborar y del sistema de comunicación que se usará.

   Coordinador

4. Los programas de investigación del CATIE en los países centroamericanos.

   Rufo Bazán S.

5. Otros asuntos.

GRUPO DE ESTADISTICA Y CENSOS DEL
ISTMO CENTROAMERICANO

25 de mayo, de 14:30 a 18:00 hr
26 de mayo, de 08:00 a 12:30 hr

Salón "Tempisque"

Agenda

1. Presentación de los planes preliminares del Programa de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano.

   Montie Wallace

2. La coordinación estadística en el Istmo Centroamericano.
   -Resumen histórico, perspectivas y comentarios-

   Miembros del grupo

3. Los programas de estadísticas agropecuarias en cada país representado. (Distribución de documentos y resumen de 15 minutos por cada país).

4. Determinación de los aspectos en los cuales este grupo y el Programa de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano podrían colaborar y del sistema de comunicación entre ellos.

   Coordinador

5. Otros asuntos.

DIRECTORES DE UNIDADES SECTORIALES DE PLANIFICACION
DE LOS MINISTERIOS DE AGRICULTURA DE CENTROAMERICA

25 de mayo, de 14:30 a 18:00 hr
26 de mayo, de 08:00 a 12:30 hr

Salón "Bruncas Sur"

Agenda

1. Organización del grupo.

2. Proyección general de los planes preliminares del Programa de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano sobre el fortalecimiento de información para planificación.

   Roy A. Clifford

3. Determinación de los aspectos en los cuales este grupo y el Programa de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano podrían colaborar y del sistema de comunicación entre ellos.

   Larry M. Boone

4. Coordinación de información para la planificación agropecuaria en Centroamérica y los alcances del estudio de las condiciones de vida del hombre del campo de los países de la región como base de la planificación.

   Manuel Martínez y Martínez
   SIECA

5. Otros asuntos.

COMITE COORDINADOR DEL SISTEMA REGIONAL DE INFORMACION AGROPECUARIA

25 de mayo, de 14:30 a 18:00 hr
26 de mayo, de 08:00 a 12:30 hr

Agenda

1. El Comité dentro del Sistema Regional de Información Agropecuaria.

   Richard A. Ogle

2. Organización del Comité.

   Coordinador

3. El concepto de un sistema nacional de información agropecuaria.

   Robert E. McColaugh
   Juan Parodi V.

4. Informes del progreso de los Comités Nacionales de Coordinación sobre el avance de los diagnósticos y los planes nacionales de información agropecuaria.

   Representantes de cada Comité

5. Operacionalización de AGRINTER en los países centroamericanos.

   Orlando Arboleda S.

6. El concepto de un sistema regional de información agropecuaria: prioridades, proyecciones y recomendaciones.

   Robert E. McColaugh

7. Trabajo futuro del Comité Coordinador del Sistema Regional de Información Agropecuaria.

   Coordinador

8. Otros asuntos.

III

LISTA GENERAL DE PARTICIPANTES

LISTA GENERAL DE PARTICIPANTES

MINISTERIO DE AGRICULTURA - COSTA RICA

Ing. Hernán Garrón Salazar, Ministro de Agricultura, Costa Rica

DIRECCION GENERAL DEL IICA - COSTA RICA

Dr. José Emilio G. Araújo, Director General
Dr. Carlos Madrid S., Subdirector General
Dr. Malcolm H. MacDonald, Subdirector General Adjunto de Operaciones
Ing. Alfonso P. Castronovo, Director de Evaluación, SDGA de Planificación
Ing. Guillermo Herrera, Director del Fondo Simón Bolívar
Ing. Don L. Shurtleff, Tesorero y Asesor Financiero
Dr. Enrique Viguós Roig, Jefe del Gabinete de la Dirección General
Ing. Michael J. Moran, Coordinador Programa de Comercialización, Dirección de Programación, SDGA de Planificación
Ing. Jaime Acosta Bernal, Especialista en Planificación Agrícola, División de Programación Operativa, SDGA de Planificación
Sr. Alfonso Naranjo Coto, Principal en Protocolo
Srta. Julieta FernándezB., Principal en Relaciones Oficiales
Ing. Víctor Quiroga, Encargado de la División de Procesamiento de Datos

DIRECCION REGIONAL PARA LA ZONA NORTE - GUATEMALA

Lic. Efraím Morales A., Director Regional para la Zona Norte
Dr. Roy Arthur Clifford, Especialista en Desarrollo Social Rural, Coordinador del Proyecto de la Zona Norte del PIADIC
Dr. Richard Alan Ogle, Especialista en Gestión para el Desarrollo Rural
Ing. Flavio Antonio Lazos, Especialista en Extensión Agrícola
Srta. Marta Julia de León C., Asistente del PIADIC

OFICINA DEL IICA EN EL SALVADOR

Ing. Heleodoro Miranda M., Especialista en Investigación Agrícola

OFICINA DEL IICA EN HONDURAS

Ing. Germán Uribe E., Director Oficina en Honduras
Ing. Juan Pablo Parodi Valverde, Especialista en Comunicación Agrícola

OFICINA DEL IICA EN NICARAGUA

Dr. Juan Antonio Aguirre, Director Oficina en Nicaragua

OFICINA DEL IICA EN COSTA RICA (Coordinación del Plan de Acción)

Ing. José Alberto Torres M., Coordinador del Plan de Acción del IICA en Costa Rica
Dr. Norberto Frigerio, Especialista en Comercialización
Ing. Emani Ma. da Costa Fiori, Especialista en Planificación Agrícola
Ing. José Francisco Montero, Profesor y Asesor en Economía Agrícola, Contrato UCR/IICA

OFICINA DEL IICA EN PANAMA

Dr. Noel A. García, Director Oficina en Panamá

IICA-CIDIA

Lic. Hugo Cáceres Ramos, Jefe de la Unidad de Información y Documentación
Lic. Orlando Arboleda Sepúlveda, Especialista en Información y Documentación, Unidad de Información y Documentación

CATIE

Dr. Rufo Bazán Silva, Edafólogo, Dpto. Cultivos y Suelos Tropicales
Dr. Jorge Soria V., Genetista, Jefe del Depto. de Cultivos y Suelos Trop.

DE LOS GRUPOS DE TRABAJO INVITADOS

GUATEMALA

Sr. Jeffrey H. Allen, Economista Agrícola, ROCAP
Sr. Henry L. Braddock, Oficial Adjunto de Programas, ROCAP
Sr. Lawrence E. Harrison, Director de ROCAP
Ing. Carlos González Hernández, Coordinador Transferencia Tecnología, División de Desarrollo Científico y Tecnológico, ICAITI
Lic. Luis Alfonso Porras González, Director General de Estadística
Lic. Carlos Guillermo Herrera M., Jefe de Censos y Encuestas, Dirección General de Estadística
Ing. Manuel Martínez y Martínez, Subdirector Depto. Agrícola de SIECA
Lic. José Guillén Villalobos, Director Depto. Estadística y Cálculo de SIECA
Lic. Raúl Sierra Franco, Secretario General Adjunto de SIECA
Ing. Vernon W. Bent, Oficial Técnico del INCAP
Ing. Luis Manlio Castillo, Director Regional, ICTA
Lic. Adán Rodríguez Espada, Jefe de la Unidad Sectorial de Planificación (USPA)
Lic. Yolanda Castillo de Arévalo, Consultora de Planificación Económica, Secretaría General del Consejo Nacional de Planificación Ec.

EL SALVADOR

Lic. Ciro Guillermo Matta, Gerente General del Instituto Regulador de Abastecimientos (IRA)
Lic. José Ernesto Soto Gómez, Subdirector de Economía Agropecuaria, Ministerio de Agricultura
Lic. Rigoberto García Velado, Subdirector de Estadística y Censos, Dirección General de Estadística
Sr. Francisco Sequeira, Secretario de Relaciones Públicas e Información, CIRSA
Lic. Denis Tejada Rivera, Jefe del Depto. de Estadísticas Agropecuarias de la Dirección General de Estadística y Censos
Ing. Félix Rodolfo Cristales Avelar, Subdirector General del Centro Nacional de Tecnología Agropecuaria (CENTA) - MAG
Miguel Angel Granillo, Director de Planificación Agropecuaria, MAG
Ing. José René Alvarado Lozano, Profesor, Jefe Depto. Fitotecnia, Facultad de Cc. Agronómicas (Observador por la Facultad, miembro del Comité Nacional).

HONDURAS

Ing. Salomón Ordóñez, Director de Planificación Sectorial, Ministerio de Recursos Naturales
Lic. José Mario Vijil, Subdirector de Estadísticas y Censos
Sr. Juan Ramón Cruz, Jefe de Sección Agrícola de Estadística y Censos
Lic. Jorge Hernán Galeas D., Planificador Jefe, Dirección de Planificación Sectorial
Ing. Marco Tulio Castro, Jefe División de Conservación y Comercialización de Cereales, Banco Nacional de Fomento (BANAFOM)
Ing. Francisco Martínez M., Asistente Especial Técnico del Ministerio de Recursos Naturales

NICARAGUA

Dr. David Santamaría A., Coordinador Sector Agropecuario, Dirección de Planificación Nacional
Ing. Oscar Hidalgo-Salvatierra, Director de Investigaciones, Ministerio de Agricultura
Lic. René Cajina Sánchez, Director de Estadísticas y Censos, Oficina Ejecutiva de Encuestas y Censos
Lic. Hugo Robelo Ruiz, Asesor, Oficina Ejecutiva de Encuestas y Censos
Ing. Teófilo Vidiella, Coordinador PIADIC (Comité Nacional de Coordinación)

COSTA RICA

Ing. Germán Rojas Bourrillón, Contratista del Comité Nacional de Coordinación del PIADIC, Oficina de Coordinación del IICA
Ing. Roberto Jiménez Barletta, Jefe Depto. de Planificación, CNP
Lic. René Sánchez Bolaños, Director General de Estadística y Censos
Sr. Alvaro Antonio Garreta Quirós, Jefe Sección Estadística Agrícola, Dirección General de Estadística y Censos
Lic. Orlando Hernández Piedra, Presidente del Comite Nacional de Coordinación del PIADIC, Ministerio de Agricultura
Ing. Alejandro Quesada Ramírez, Secretario Ejecutivo del Consejo Agropecuario Nacional, Ministerio de Agricultura (CAN)

Ing. Alberto Vargas, Subdirector de Investigaciones del MAG
Lic. Leonard Ferris, Colaborador, Asuntos Integración de SIECA
Sr. Travis A. King, Funcionario para el Desarrollo Rural, Oficina de Desarrollo Rural, AID
Sr. Leonel Fernández F., Director Agroindustria y Panorama Agrícola

PANAMA

Sr. Juan Manuel Caballero D., Director de Estadística y Censo
Srta. Coralia Bishop, Economista, Jefe del Depto. de Estadística de la Dirección de Planificación Sectorial, MIDA
Sr. Raymond A. White, Jr., Asesor Agrícola, Funcionario Delegado para el Desarrollo Rural, USAID
Sr. Joseph Kwiatkowski, Sector Rural USAID, Economista Agrícola

OFICINAS CENTRALES DEL PLADIC (Costa Rica)

Sr. Rogelio Coto Monge, Jefe del PLADIC
Dr. C. James Murphrey, Asesor Principal del PLADIC
Dr. Larry M. Boone, Asesor Permanente del PLADIC
Dr. Robert E. McColaugh, Asesor Permanente del PLADIC
Dr. Montie A. Wallace, Asesor Permanente del PLADIC
Dr. Peter C. Duisberg, Consultor de Recursos Naturales, PLADIC
Lic. Juan Manuel Villasuso E., Consultor Temporal del PLADIC

IV

PARTICIPANTES Y CONCLUSIONES DE LAS SESIONES DE TRABAJO DE LOS GRUPOS DE DIRECTORES DE ORGANISMOS MIEMBROS DE COMISIONES REGIONALES

COMITE REGIONAL INTERINSTITUCIONAL ASESOR
(CRIA)

SEGUNDA REUNION DEL COMITE REGIONAL
INTERINSTITUCIONAL ASESOR (CRIA)

Participantes

Miembros del CRIA

Dr. Jorge Soria Vasco	Representante Alterno, CATIE
Ing. Carlos González H.	Representante Alterno, ICAITI
Dr. Malcolm H. MacDonald	Representante Titular, IICA
Ing. Vernon W. Bent	Representante Titular, INCAP
Sr. Francisco Sequeira	Representante Alterno, OIRSA
Lic. Raúl Sierra Franco	Por SIECA

ROCAP

Dr. Henry L. Braddock, Oficial Adjunto de Programas, ROCAP-Guatemala
Dr. Raymond White, Asesor Agrícola, Funcionario Delegado para el Desarrollo Rural, USAID-Panamá
Sr. Lewis Clark, ROCAP-Guatemala

IICA

Lic. Efraím Morales A., Director Regional para la Zona Norte
Dr. Noel A. García, Director de la Oficina del IICA en Panamá

IICA/CIDIA

Lic. Hugo Cáceres Ramos, Jefe de la Unidad de Información y Documentación

PIADIC

Sr. Rogelio Coto M., Jefe del PIADIC
Sr. Peter C. Duisberg, Consultor de Recursos Naturales
Dr. C. James Murphrey, Asesor Principal y Enlace con ROCAP
Srta. Marta Julia de León, Asistente del PIADIC-Guatemala

Conclusiones, Resoluciones y Recomendaciones del Comité Regional Interinstitucional Asesor (CRIA) del PIADIC en su Segunda Reunión

1. Los planes preliminares del Programa, presentados en el documento PRR-23 para 1976-77 fueron aprobados por el CRIA, y hubo acuerdo en que cada institución representada brindará todo el apoyo necesario. El Comité felicitó al personal del PIADIC por los planes presentados.

2. Tomando en cuenta que uno de los objetivos del Programa es la coordinación y que otros organismos regionales aquí representados, tales como INCAP, ICAITI y SIECA tienen también programas regionales de información sobre nutrición, industria y sobre exportaciones, respectivamente, los miembros de este Comité recomendaron que el PIADIC intente la interconexión entre los mismos. Como paso previo, cada uno de los organismos mencionados se comprometió a presentar un informe completo al PIADIC sobre sus programas y a sostener un estrecho contacto con el Programa de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano.

3. El personal del PIADIC expresa su completa satisfacción por los comentarios de cada miembro del CRIA sobre la utilidad potencial del Programa a sus respectivas instituciones.

4. Los miembros del CRIA acordaron estudiar con detenimiento con especialistas de sus instituciones los borradores de manuales y guías elaborados dentro del PIADIC y enviar sus observaciones e ideas sobre otros manuales y guías que podrían ser elaborados.

5. Hubo consenso en aprobar los estudios especiales propuestos por el Dr. Roy L. Clifford, por considerarlos indispensables para el mejoramiento de la información agropecuaria en el Istmo. Dentro del marco aprobado, este Comité Asesor se guarda el derecho de trasmitir sus sugerencias durante el mes de junio.

6. Los integrantes del CRIA solicitan a SIECA y al IICA que decida sobre la documentación del PIADIC que será presentada en la V Reunión de Ministros de Agricultura. Además, el CRIA solicitó a SIECA que incluya lo referente al PIADIC en la Agenda de dicha Reunión.

DIRECTORES DE ORGANISMOS DE ESTABILIZACION DE PRECIOS

GRUPO DE DIRECTORES DE ORGANISMOS DE ESTABILIZACION DE PRECIOS

Participantes

Miembros del Grupo

Ing. Roberto Jiménez Barletta, Jefe Depto. de Planificación, Consejo Nacional de Producción - COSTA RICA
Lic. Ciro Guillermo Matta, Gerente General del Instituto Regulador de Abastecimientos (IRA) - EL SALVADOR
Ing. Marco Tulio Castro, Jefe División de Conservación y Comercialización de Cereales, Banco Nacional de Fomento (BANAFOM) - HONDURAS

Otros participantes

Sr. Eugenio Morales M., Consejo Nacional de Producción - COSTA RICA
Ing. Manuel Martínez y Martínez, Subdirector Departamento Agrícola de SIECA - GUATEMALA

IICA

Dr. Norberto Frigerio, Especialista en Comercialización, Oficina Coordinación Plan de Acción en COSTA RICA
Dr. Juan Antonio Aguirre G., Director Oficina del IICA en NICARAGUA
Ing. José Francisco Montero, Profesor y Asesor en Economía Agrícola, Contrato UCR/IICA - COSTA RICA

PIADIC - COSTA RICA

Lic. Juan Manuel Villasuso E., Consultor Temporal del Programa

Recomendaciones del Grupo de Directores de Organismos de Estabilización de Precios

En referencia al Manual No. 11 para el Diseño de Sistemas de Información de Mercados y Pronósticos Agropecuarios elaborado dentro del PIADIC, se analizaron los siguientes aspectos:

1. En la sección de ámbito de la comercialización, los aspectos de elasticidad y flexibilidad deben ser tocados más ampliamente y puestos en la perspectiva de su estrecha relación con la información de mercado.

2. Es necesario decidir dentro del proceso de industrialización de productos hasta dónde corresponde a la parte agropecuaria recopilar los datos estadísticos.

3. En referencia a los tipos de información, es necesario que se planteen esquemas de análisis y no sólo de recolección para poder interpretar las cifras frías.

4. Es necesario entrenar técnicos locales en el mejoramiento de sus capacidades de análisis.

5. Es necesario que el PIADIC determine las clases de información que son susceptibles de ser homogenizadas.

6. Es necesario que se conozcan los usuarios actuales y potenciales y los usos que éstos darán a los datos para poder encauzar la recolección de los mismos.

7. Es necesario que se establezcan niveles de prioridad de los usuarios para evitar conflictos entre usuarios y efectos negativos sobre ciertos subsectores.

8. En referencia a los requisitos previos, se recomienda se enfatice la preparación de los proveedores de datos para mejorar la calidad y veracidad en los datos.

9. Se recomienda al PIADIC que recopile los pesos y medidas comunes usadas en el proceso de comercialización en el área y su conversión al sistema métrico decimal.

10. Se recomienda que en la parte relacionada con pronósticos de cosechas, el diseño del marco muestral debe tener muy en cuenta no sólo los aspectos técnicos sino también los aspectos relacionados con las limitaciones financieras y humanas de las instituciones.

Otros aspectos:

1. Se recomienda al PIADIC promover primero la coordinación de los organismos fuentes de datos y usuarios a nivel local; después de cubierta esta etapa, entonces trabajar a nivel regional.

2. Se recomienda al PIADIC que se dedique al intercambio del material de libre difusión, ya que hay algunos datos que los países no desean intercambiar.

3. Se recomienda al PIADIC que dé énfasis a la capacitación formal de personal, i.e. cursos, seminarios y a través de capacitación recíproca.

4. El apoyo técnico a brindarse se recomienda que sea poco, efectivo y que sea cumplido en su totalidad.

5. Se sugiere que se estudien las características y matrices de la coordinación con SIECA para que sea efectiva y se eviten duplicaciones de esfuerzos entre el PIADIC del IICA y SIECA.

6. Se recomienda al PIADIC que haga esfuerzos por el establecimiento de un sistema de información de mercados sobre los productos y mercados naturales de América Central.

7. Se recomienda a SIECA que facilite al PIADIC los resultados de las negociaciones comerciales multilaterales del GATT en materia agropecuaria y que sean facilitados a los organismos de comercialización.

DIRECTORES DE INVESTIGACION AGROPECUARIA DE CENTROAMERICA

GRUPO DE DIRECTORES DE ORGANISMOS DE INVESTIGACION AGROPECUARIA DE CENTROAMERICA

Participantes

Miembros del Grupo

Ing. Alberto Vargas, Subdirector de Investigaciones Agrícolas del Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) - COSTA RICA
Ing. Félix Rodolfo Cristales Avelar, Subdirector del Centro Nacional de Tecnología Agropecuaria - MAG - EL SALVADOR
Ing. Luis Manlio Castillo, Director Regional, Instituto de Ciencia y Tecnología Agrícolas (ICTA) - GUATEMALA
Ing. Francisco Martínez M., Asistente Especial Técnico del Ministerio de Recursos Naturales - HONDURAS
Ing. Oscar Hidalgo-Salvatierra, Director de Investigaciones del Ministerio de Agricultura y Ganadería - NICARAGUA

ROCAP

Dr. Joseph Kwiatkowski, Economista Agrícola, Sector Rural, USAID - PANAMA

IICA

Ing. José Alberto Torres M., Coordinador Plan de Acción en COSTA RICA
Ing. Heleodoro Miranda M., Especialista en Investigación Agrícola, Oficina del IICA en EL SALVADOR

CATIE

Dr. Rufo Bazán Silva, Edafólogo, Depto. de Cultivos y Suelos Tropicales.

Recomendaciones del Grupo de Directores de Investigación Agropecuaria de Centroamérica

1. Solicitar a SIECA que convoque la reunión de la Comisión Permanente de Investigación y Extensión Agropecuaria de Centroamérica, previamente a la reunión de Ministros de Agricultura, y que se invite a esta reunión a los Directores de Unidades de Planificación Sectorial Agropecuaria.

2. Que dicha reunión tenga los siguientes objetivos:

   a. Conocer lo que se está haciendo en Investigación Agrícola en cada país.

   b. Delinear las bases de organización y operación de la Comisión Permanente de Investigación y Extensión Agrícola.

   c. Aprobar el estudio para la presentación del Catálogo de Proyectos de Investigación Agrícola para ser usado en todos los países del Istmo Centroamericano.

   d. Aprobar el estudio para la presentación de resultados de las investigaciones para su uso en todos los países del área.

   e. Acordar el sistema de recopilación y distribución regional de la información mencionada en los puntos c y d anteriores.

   f. Analizar la situación actual del PCCMCA para buscar la forma de fortalecerlo.

3. Para lo anterior, solicitar que:

   a. SIECA circule con la debida anticipación los antecedentes sobre la Comisión Permanente de Investigación y Extensión Agrícola.

   b. Que PIADIC, de acuerdo con SIECA y los Directores de los Organismos de Investigación, prepare una guía para la presentación del Catálogo de Proyectos.

   c. Que PIADIC, de acuerdo con SIECA y los Directores de Investigación, prepare una guía para la presentación del resultado de investigaciones que produzcan los organismos de investigación del área.

d. Que los directores de investigación del Istmo suplan oportunamente la información que les solicite SIECA y el PIADIC.

4. Que los esfuerzos del PIADIC se orienten al fortalecimiento de los Sistemas de Información existentes en los organismos de investigación y extensión agrícolas de los países del área centroamericana y que, periódicamente, efectúe una evaluación de los resultados.

DIRECTORES DE ESTADISTICA Y CENSOS Y JEFES DE
ESTADISTICAS AGROPECUARIAS DEL
ISTMO CENTROAMERICANO

GRUPO DE ESTADISTICAS Y CENSOS
DEL ISTMO CENTROAMERICANO

Participantes

Miembros del Grupo

Lic. René Sánchez Bolaños, Director General de Estadísticas y Censos, COSTA RICA
Sr. Alvaro Antonio Garreta Quirós, Jefe Sección Estadística Agrícola, Dirección General de Estadística y Censos - COSTA RICA

Lic. Rigoberto García Velado, Subdirector General de Estadística y Censos - EL SALVADOR
Lic. Denis Tejada Rivera, Jefe Depto. Estadísticas Agropecuarias, DGE y Censos - EL SALVADOR

Lic. Luis Alfonso Porras González, Director General de Estadística - GUATEMALA
Lic. Carlos Guillermo Herrera M., Jefe de Censos y Encuestas, DGE - GUATEMALA

Lic. José Mario Vijil, Subdirector de Estadísticas y Censos - HONDURAS
Sr. Juan Ramón Cruz, Jefe Sección Agrícola de Estadística y Censos, DGE y Censos - HONDURAS

Lic. René Cajina Sánchez, Director Oficina Ejecutiva de Encuestas y Censos - NICARAGUA
Lic. Hugo Robelo Ruiz, Asesor Oficina Ejecutiva de Encuestas y Censos - NICARAGUA

Sr. Juan Manuel Caballero D., Director de Estadística y Censo - PANAMA

SIECA - GUATEMALA

Lic. José Guillén Villalobos, Director Depto. Estadística y Cálculo

IICA

Ing. Víctor Quiroga, Encargado División Procesamiento de Datos, DG - Turrialba, COSTA RICA

PIADIC - COSTA RICA

Dr. Montie A. Wallace, Asesor Permanente del Programa

Conclusiones y Recomendaciones del Grupo de Estadísticas y Censos del Istmo Centroamericano

1. Después de haber procedido a la revisión de los planes y actividades propuestos, se considera que contribuyen al desarrollo de los sistemas estadísticos nacionales y a la integración de los organismos relacionados con las estadísticas del Istmo Centroamericano.

2. Se recomienda impulsar la formación de los Comités Nacionales, basados en el respeto a la institucionalidad legal en cada país.

3. Las direcciones generales deestadística y censos deben ser elemento principal e importante dentro del funcionamiento de los Comités Nacionales; por otra parte, esas direcciones deben apoyar las actividades del PIADIC.

4. El Programa debería prestar asistencias técnica y financiera a las actividades de las estadísticas y censos agropecuarios.

5. El Programa debería promover la realización de un Seminario para Jefes de Departamentos de Estadísticas Agropecuarias, con participación de los planificadores sectoriales.

6. El Programa debería propiciar la realización, financiamiento y asistencia a cursos de capacitaciónrelacionados con todas las actividades de las estadísticas y censos agropecuarios, aprovechando todas las oportunidades posibles, pero dando preferencia a los cursos a nivel regional.

7. Solicitar la realización de dos reuniones anuales; la próxima se realizará en diciembre del presente año, en la ciudad de Panamá.

8. Resaltar la importancia de acción inmediata en el Programa Mundial del Censo Agropecuario de 1980.

9. Además se acordó solicitar a SIECA:

   a. Que prepare un informe conjunto sobre la base de los informes presentados por los países, resaltando los puntos de mayor importancia y acuerdo común.

   b. Que haga un análisis sobre lo logrado y las causas de lo que no se ha hecho, en relación al Programa Centroamericano de Estadísticas Básicas.

DIRECTORES DE UNIDADES SECTORIALES DE PLANIFICACION AGRICOLA DE CENTROAMERICA

GRUPO DE DIRECTORES DE UNIDADES SECTORIALES
DE PLANIFICACION AGRICOLA

Participantes

Miembros del Grupo

Ing. Alejandro Quesada Ramírez, Secretario Ejecutivo del Consejo Agropecuario Nacional (CAN) - COSTA RICA
Lic. Miguel Angel Granillo, Director de Planificación Agropecuaria, MAG - EL SALVADOR
Lic. Adán Rodríguez Espada, Jefe de la Unidad Sectorial de Planificación (USPA) - GUATEMALA
Lic. Jorge Hernán Galeas D., Planificador Jefe, Dirección de Planificación Sectorial - HONDURAS

IICA

Roy A. Clifford, Especialista en Desarrollo Social Rural, Coordinador del Proyecto del PIADIC de la Zona Norte
Ing. Flavio A. Lazos C., Especialista en Extensión Agrícola, Dirección Regional para la Zona Norte

PIADIC - COSTA RICA

Dr. Larry M. Boone, Asesor Permanente del Programa

Recomendaciones del Grupo de Directores de Unidades Sectoriales de Planificación Agrícola de Centroamérica

1. Que todos los manuales consideren la uniformidad y comparabilidad de la información para fines estadísticos, para que pueda tener una mejor utilización por parte de los planificadores y otros usuarios.

2. Que en los manuales se considere todas las variables (recursos naturales, humanos, de capital, técnicos, de producción, distribución de esa producción, financieros y otros), por la importancia que tienen en la planificación; y que en la medida de lo posible, esas variables sean cuantificables.

3. Que cada Comité Nacional determine cuáles son los estudios especiales que requerirán. Estos estudios deberán estar acordes con las prioridades señaladas en los planes nacionales de desarrollo. Además, habrá que determinar los proyectos que serán de prioridad regional.

4. Que se le dé prioridad a la implementación final y fortalecimiento de los sistemas de información que ya están establecidos y funcionando, como es el caso del sistema de información de precios, mercados y pronósticos de cosechas.

5. Que se promueva el flujo horizontal de la información agropecuaria, y una vez conseguido éste, se fomente el flujo vertical desde los altos niveles decisionales hasta el nivel del productor y viceversa.

6. Que para los fines de programación del PIADIC, se precisen los objetivos del Programa a alcanzar en el periódo de duración del mismo.

7. Que para el período 1976-77 se especifiquen las actividades regionales, así como las que se desarrollarán en cada país, determinando el tiempo en que se realizará cada una.

8. Se sugiere que el IICA-CIDIA varíe su actividad de poner en marcha el sistema de información regional, considerando que esto será muy difícil de lograr hasta, en tanto, no se tengan plenamente establecidos los sistemas nacionales. Lo anterior sin perjuicio de que CIDIA siga reforzando algunas acciones que ya se están llevando a cabo en los países y a nivel regional.

9. Que se mantenga el flujo constante de información entre los distintos grupos de trabajo, a la vez que se promueva el diálogo conjunto en el que se discutan a fondo las conclusiones y recomendaciones emanadas de las mesas de trabajo, con el propósito de que se complementen y armonicen y, a la vez, se evite la duplicación de esfuerzos.

10. Que SIECA envíe a PIADIC la información relativa a la evaluación del Plan de Acción de Granos Básicos, así como todos aquellos estudios que se relacionen con el sector agropecuario para ir acumulando material que pueda formar parte del futuro banco regional de datos.

11. El grupo expresa su apoyo total al PIADIC y manifesta su mayor disposición de colaborar en todos aquellos aspectos que se consideren prioritarios para el mejor funcionamiento del Programa.

12. Que este grupo, con el fin de tener un seguimiento de las acciones del PIADIC, se reúna cada seis meses, dejando abierta la posibilidad de convocar a reuniones extraordinarias, cuando surjan situaciones que lo ameriten.

Se fija para el mes de noviembre de 1976 la próxima reunión ordinaria, quedando pendiente determinar el país en donde se realizará dicho evento.

El grupo fue informado por el representante de SIECA, de la situación en que se encuentra el Estudio sobre las Condiciones de Vida del Hombre del Campo. SIECA presentará en la próxima reunión de Ministros de Agricultura el documento de solicitud de financiamiento del Estudio que ha sido presentado a los organismos internacionales.

El grupo solicitó al representante de SIECA que se aceleren esas gestiones.

También se informó que SIECA ha elaborado un documento sobre Pronósticos de Cosechas, el cual está siendo revisado antes de su distribución a los países. Este documento tiene el propósito de establecer un procedimiento común a nivel regional. Asimismo se señaló que esta labor será multietápica, o sea que se ejecutará siguiendo el ciclo de los cultivos, haciendo evaluaciones en la fase inicial, intermedia y final.

COMITE COORDINADOR DEL SISTEMA REGIONAL DE
INFORMACION AGROPECUARIA

COMITE COORDINADOR DEL SISTEMA REGIONAL
DE INFORMACION AGROPECUARIA

Participantes

Miembros del Comité

Sr. Orlando Hernández Piedra, Oficina Sectorial de Planificación, Ministerio de Agricultura - COSTA RICA
Lic. José Ernesto Soto Gómez, Subdirector de Economía Agropecuaria, Ministerio de Agricultura - EL SALVADOR
Lic. Yolanda Castillo de Arévalo, Consultora de Planificación Económica, Secretaría General del Consejo Nacional de Planificación Económica - GUATEMALA
Ing. Salomón Ordóñez, Director de Planificación Sectorial, Ministerio de Recursos Naturales - HONDURAS
Dr. David Santamaría A., Coordinador Sector Agropecuario, Dirección de Planificación Nacional - NICARAGUA

Otros participantes

Lic. Leonard Ferris, Colaborador Asuntos Integración Económica, SIECA - COSTA RICA
Ing. Germán Rojas Bourrillón, Consultor Temporal del Comité Nacional de Coordinación del PIADIC - COSTA RICA
Ing. Teófilo Vidiella, Consultor Temporal del Comité Nacional de Coordinación del PIADIC - NICARAGUA
Lic. José René Alvarado Lozano, Profesor Depto. de Fitotecnia, Facultad de Ciencias Agronómicas - EL SALVADOR

IICA

Dr. Richard A. Ogle, Especialista en Gestión para el Desarrollo Rural, Dirección Regional para la Zona Norte - GUATEMALA
Ing. P. Parodi Valverde, Especialista en Comunicación Agrícola, Oficina del IICA en HONDURAS

PIADIC - COSTA RICA

Dr. Robert E. McColaugh, Asesor Permanente

IICA-CIDIA

Lic. Orlando Arboleda Sepúlveda, Especialista en Información y Documentación, Unidad de Información y Documentación

Resoluciones y Recomendaciones del Comité Coordinador del Sistema Regional de Información Agropecuaria

1. Se aprobó el Manual de Procedimientos del Comité Coordinador del Sistema Regional de Información Agropecuaria.

2. Se eligió al Presidente y Vicepresidente del Comité Regional, habiendo sido designadas las siguientes personas:

   Presidente: Lic. Yolanda Castillo de Arévalo (Guatemala)
   Vicepresidente: Lic. Orlando Hernández P. (Costa Rica)

3. El Comité resolvió solicitar al IICA la designación del Dr. Richard A. Ogle como Secretario Ejecutivo Titular y como suplente al Ing. Juan Parodi Valverde.

4. Fueron conocidos los informes sobre el avance del trabajo de cada Comité Nacional de Coordinación, sobre diagnósticos y planes nacionales de información agrícola.

5. El PIADIC presentó un mecanismo autoevaluativo de los sistemas de comunicación. El Comité resolvió adoptar dicho mecanismo para ser aplicado en cada país, a fin de obtener una evaluación uniforme del estado de los sistemas nacionales de información en Centroamérica.

6. El Comité considera que el AGRINTER es el primer sistema regional de intercambio de información incorporado al PIADIC; en consecuencia, considera conveniente apoyarlo tanto a nivel nacional como regional.

7. A fin de definir las acciones del PIADIC vinculadas con los centros regionales, los miembros del Comité Regional se comprometieron a identificar las áreas prioritarias para el desarrollo de dichos Centros Regionales.

8. El Comité resolvió fijar reuniones periódicas cada tres meses, con sede rotativa entre los países representados en el Comité; habiéndose fijado Guatemala como país sede de la primera reunión, durante los días 18 y 20 de agosto de 1976, inclusive.

ANEXOS

ANEXO A.1

EL SIGNIFICADO DE UN SISTEMA INTEGRADO DE INFORMACION AGROPECUARIA PARA LA INTEGRACION ECONOMICA CENTROAMERICANA

Lic. Raúl Sierra Franco
Secretario General Adjunto de SIECA

EL SIGNIFICADO DE UN SISTEMA INTEGRADO DE INFORMACION AGROPECUARIA PARA LA INTEGRACION ECONOMICA CENTROAMERICANA

Plática del Lic. Raúl Sierra Franco, Secretario General Adjunto de la SIECA, en la Sesión Plenaria de las Reuniones del Programa de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano con Directores de Organismos y Comités Regionales

Para quienes transitamos por el difícil camino de la integración centroamericana, tan lleno de incertidumbre y adversidades y la más de las veces, de incomprensión, pero que también nos compensa con resultados positivos, es alentador y estimulante darnos cuenta que muchos de los problemas señalados dentro del proceso integracionista encuentran eco y apoyo para abarcar aquellos campos en que ha habido deficiencias en lograr su total integración; en este caso, particularmente, cabe señalar el Programa de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano (PIADIC), por medio del cual se trata de lograr el doble propósito de integrar la información del sector agropecuario de cada país que se encuentre dispersa en multitud de oficinas nacionales, para luego integrar la información de cada uno de los países en unidades y de la región centroamericana en su conjunto.

Esta actividad es consecuente con la importancia que en los últimos años, y en medida creciente, se ha dado a la agricultura para el desarrollo económico de los países de bajos ingresos. El rápido crecimiento de la población ha concentrado la atención en la necesidad de aumentar la producción de alimentos. El éxito que en los avances tecnológicos ha logrado espectaculares incrementos en rendimientos agrícolas, pone de manifiesto las grandes posibilidades de inversión que ofrece la agricultura, y de allí que se hagan esfuerzos constantes en nuestros países por la adopción de medidas encaminadas a aumentar la producción agrícola. Los países centroamericanos dependen básicamente para su desarrollo de las actividades agropecuarias, en donde esta actividad reviste importancia excepcional para la solución de problemas conexos con la alimentación, la pobreza y el desempleo, la pobreza y el desempleo; es el sector que proporciona empleo a la mayor parte de la fuerza laboral, la que comprende la mayoría de la población pobre y la producción agrícola constituye no sólo la alimentación básica, sino el medio de obtener ingresos de divisas por concepto de exportaciones agrícolas, lo cual es de especial importancia para el desarrollo; de allí que el Programa que ha venido desarrollando activamente el IICA, durante los últimos meses, tiene gran sentido utilitario.

El enfoque del Programa es práctico porque trata de cubrir íntegramente los variados aspectos que constituyen las áreas básicas de información en todas aquellas actividades dedicadas a la producción agropecuaria o relacionadas en alguna forma con ella.

La Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana (SIECA), dentro de sus posibilidades, se ha venido interesando en la obtención y compilación de diversa información sobre el sector agropecuario, pudiéndose citar entre otros, los siguientes antecedentes:

La Comisión de Mercadeo y Estabilización de Precios de Granos Básicos de Centroamérica, de la cual SIECA es su Secretaría Técnica, ha insistido constantemente en la necesidad de que exista un intercambio periódico de información sobre diversos aspectos de la producción, almacenamiento y comercialización de granos básicos, con vistas a la coordinación regional de precios de garantía como una forma de ordenar las corrientes comerciales de dichos productos.

Las reuniones de Ministros de Agricultura también se pronunciaron en favor de intensificar el intercambio de información sobre producción y consumo de granos en el área y, asimismo, la Reunión de Presidentes de Centroamérica, celebrada en Jalapa, Nicaragua (febrero de 1975), señaló la necesidad de coordinar y perfeccionar las estadísticas agropecuarias en el área centroamericana, y también de impulsar una política común en el sector agropecuario, especialmente en lo que se refiere al abastecimiento de granos básicos, alimentación y nutrición, intercambio de información, producción de insumos, aplicación del Protocolo de Limón y otros asuntos de particular importancia sobre el desarrollo agropecuario.

Todas estas preocupaciones quedaron recogidas en el Proyecto del Tratado de la Comunidad Económica y Social Centroamericana, recientemente entregado por el Comité de Alto Nivel a los gobiernos de los países miembros, que pretende lograr una unidad que facilite una mejor asignación de los recursos, un desarrollo más amplio de la infraestructura regional y la coordinación y vinculación de la planificación con objetivos regionales y, consecuentemente, el establecimiento de un sistema integrado de información agropecuaria que facilite el paulatino reordenamiento de los objetivos de la política agrícola para la integración económica de la región.

Los objetivos de la política agrícola integrada que habrán de alcanzarse gradual y progresivamente, dentro del plazo de veinticinco años establecido en el Tratado de la Comunidad Económica y Social Centroamericana, se relacionan con el tipo de cooperación internacional que los gobiernos desean en los campos de la producción de alimentos y materias primas para el abastecimiento interno; el comercio con terceros países; la mejora del ingreso de la población rural; la interrelación de la agricultura con los otros sectores de la actividad económica y del desarrollo; conservación y aprovechamiento de los recursos naturales del área.

La realización de los objetivos de la política agrícola integrada se concibe en el Tratado como parte esencial del desarrollo económico y social de la región y, por lo tanto, como resultado a alcanzar, a través de un proceso de cambios constantes que exigen el reordenamiento de las prioridades que se tomaron en cuenta en el pasado.

Obviamente, la formulación de programas agrícolas regionales o la coordinación de los programas nacionales en los campos de acción establecidos en el Tratado, requiere de un sistema de comunicación a base de un lenguaje común, por el que se obtenga una clara visión de los problemas que afectan el desarrollo agrícola y, en consecuencia, propicie la adopción de programas agrícolas con base en los criterios de integración, que se consignan en el referido Tratado.

La concepción de una interacción programada, a base de los esfuerzos negociados y aceptados por los Estados Miembros, de acuerdo con la voluntad de cooperación de los mismos Estados, conduce a la interdependencia regional, lo cual hace necesario que los programas sean ejecutados en forma coordinada, para lo cual se requiere un sistema de información adecuado que permita a los Estados participantes enterarse de las acciones y decisiones de carácter gubernativo y de la iniciativa privada, particularmente en los siguientes campos:

Producción, conservación y comercialización de productos para la alimentación y materias primas para la industria, así como de asistencia técnica y otros servicios destinados especialmente a los agricultores de bajos ingresos.

Investigación agrícola y tecnológica que permita a los Estados Miembros utilizar sistemas eficientes, tanto en la etapa de producción, como en las de procesamiento, conservación y distribución de productos agrícolas.

Infraestructura del sector.

Promoción de agroindustrias.

Evaluación, conservación y aprovechamiento y mejoramiento de los recursos naturales renovables de la región.

Promoción y desarrollo de las exportaciones de productos agrícolas.

Prevención, control y erradicación de las plagas y enfermedades que dañan los productos agrícolas, y

Desarrollo rural y capacitación económica, social y técnica de los campesinos.

De conformidad con lo expresado anteriormente, es indispensable que el sistema de información agrícola para la integración económica de Centroamérica describa los proyectos, las instituciones, los programas, las organizaciones y las medidas y acciones que a nivel nacional se aplican o se encuentran en proceso de aplicación, tendientes a la realización de las metas antes indicadas.

El grado de coordinación o de cooperación que tendrá lugar en el tiempo y en el espacio (complementación, interdependencia, unificación).

Los costos y beneficios del proceso de interacción, lo cual sólo es posible determinar si se cuenta con información oportuna y adecuada. Es necesario recalcar que la evaluación o medición del alcance de los objetivos ha menester de un sistema fecundo que pueda desarrollarse de acuerdo con las necesidades. Los avances en materia de la integración de los programas agrícolas requieren de una selección cuidadosa que dependerá en gran parte de la información disponible, por lo cual es necesario establecer los mecanismos de comunicación por los que se resuman mejor los diversos elementos de los programas descritos y se mida el dinamismo de la participación o del crecimiento.

Teniendo en cuenta el campo de acción de los programas que deben cubrirse para alcanzar los objetivos de la política agrícola integrada de Centroamérica, la SIECA estima necesario que se adopte un sistema de información uniforme que permita el establecimiento de indicadores de participación, interdependencia y estructuración, por los que se pueda evaluar los beneficios derivados de la integración de la política agrícola regional. Para tales propósitos, se podría proceder en la forma siguiente:

Propiciar reuniones de los Directores de los Organismos de Planificación nacional, para seleccionar los programas que serán coordinados nacionalmente o formulados regionalmente.

Reunión de los Directores de las Unidades de Planificación del Sector Público Agrícola para determinar la organización del mismo e identificar los planes nacionales comprendidos dentro de los programas agrícolas que se contemplan en el Tratado.

Selección de las variables que serán objeto de información, de acuerdo a los programas que serán ejecutados o coordinados regionalmente.

Conviene señalar que la Secretaría ha mantenido Programas de Información, principalmente en el campo de la comercialización de granos básicos, en cumplimiento a los mandatos emitidos por los Organismos del Tratado General y de los Acuerdos y Convenios que han sido adoptados, especialmente por la Comisión Coordinadora de Mercadeo y Estabilización de Precios.

Actualmente la SIECA tiene varios programas en ejecución, los cuales se refieren a:

Precios semanales al por mayor, en los que se consigna además, la condición del mercado y la situación de la oferta de los granos en las capitales de los países.

Precios mensuales al por menor en los mercados más importantes de los cinco países, que, además, contiene las disponibilidades de granos en bodega de losorganismos estabilizadores, para exportar; la calidad de los granos y el precio de venta; los requerimientos de importación y la calidad del grano demandado; exportaciones efectuadas según país de destino y precio FOB, y las importaciones efectuadas con indicación de clase y calidad, origen y precio.

Producción y comercio intrarregional de leche en polvo, clase, cantidad y precio. Importaciones, clase, cantidad, precio y país de origen.

También existen programas sobre información de granos básicos que están en proceso de ejecución y que, aún cuando su cobertura no es completa, los granos que han sido incluidos en estos programas están ampliamente analizados y examinados.

Estos programas corresponden a: costos de producción, de los cuales ya están hechos los que se refieren al maíz y al frijol; programa regional de pronósticos y cosechas, que está actualmente siendo revisado con el propósito de coordinar los programas nacionales de predicción para establecer un procedimiento uniforme en todos los países y así lograr cifras comparables.

Además, el grupo Ad-hoc de la Comisión Coordinadora de Mercadeo y Estabilización de Precios aprobó, en principio, un programa de compras conjuntas de productos agrícolas, que inicialmente funcionaría con los granos básicos y que contiene un programa de información específica, tanto a nivel nacional como internacional, especialmente en lo que respecta a la comercialización.

Por otro lado, la Secretaría ya tiene incluido en su programa semanal de información de mercados, el precio al consumidor de los granos básicos en las capitales de los países, incluyendo además, harina, aceite y azúcar.

Lo anterior es indicativo de que los programas de información a nivel centroamericano han sido necesarios, son útiles al proceso de integración económica y social y, por lo tanto, el programa que patrocina el IICA, que está dirigido al fortalecimiento de los sistemas de información de los países que integran el istmo centroamericano, a la creación de un centro regional de información y un banco de datos o red de bancos de datos en la región y que buscará contribuir a la solución de las deficiencias existentes, que efectuará la coordinación de los servicios de información de los países, promoverá la uniformidad y compatibilidad de la información, mediante la preparación y uso de normas, procedimientos y metodologías y, lo que es muy importante, ofrecerá asesoramiento y capacitación al personal involucrado. Se espera sea atendible la ampliación de tales programas a través del PIADIC, ya que ello contribuirá eficientemente al proceso de desarrollo agrícola.

Esto significa que, como resultado de la puesta en marcha de dicho programa, se compilará, almacenará y presentará a disposición de los usuarios, en forma flúida e inmediata, información sobre tres áreas o tópicos: socioeconomía, mercados y comercialización y, ciencia y tecnología. De esta manera los estudiosos de los grandes problemas que agobian a nuestro agro tendrán fácil acceso a los estudios existentes para seguir ahondando en los temas de su interés y podrán contar con una organización interesada en recoger el fruto de sus investigaciones, en clasificarlas y divulgar su existencia.

Los planificadores y encargados de la formulación de la política agropecuaria podrán contar con la información depurada sobre precios, pronósticos de cosechas y demás datos indispensables a su cometido; y los hombres de ciencia, los técnicos y los agricultores, los campesinos, lo mismo que los grandes empresarios agrícolas, encontrarán también acceso a la información existente sobre prácticas agronómicas, cuestiones tecnológicas, recursos naturales, estudios de costos y otras informaciones valiosas que les ahorrarán tiempo, iluminarán su difícil camino de investigadores y harán más segura su gestión de empresarios agrícolas.

Los organizadores de estas reuniones y todas las personas que en ellas participan en representación de las más importantes entidades relacionadas con las actividades agropecuarias del istmo, podrán tener la seguridad de que actividades como ésta estimulan y obligan a reorientar nuestro pensamiento en acciones más firmes dentro de los campos que necesiten todo nuestro interés. Este programa viene a actualizar el interés y a reiterar la necesidad de información agropecuaria, que desde hace tiempo se ha dejado sentir en el istmo centroamericano.

La realización de este programa presenta una feliz coyuntura para que las direcciones generales de estadística de los seis países del istmo puedan hacer un esfuerzo para mejorar en forma coordinada sus sistemas de captación de datos sobre área cultivada, producción, precios, existencias y demás información del sector agropecuario, ya que por falta de recursos es notorio que existen deficiencias en lo que respecta a estadísticas agropecuarias permanantes, lo que ha obligado a su vez a diversas oficinas públicas a elaborar sus propias estimaciones en tales materias, provocando así la confusión entre los usuarios con datos que discrepan dentro de un mismo país y de una oficina a otra. En este sentido, debemos alegrarnos de los planes que en estos momentos se tienen para emplear los últimos avances de la ciencia y de la técnica que, complementados con investigaciones de campo, permitan cuantificar en tiempo adecuado las áreas sembradas con los principales cultivos, los recursos forestales y la existencia del ganado. Sin duda, un programa de este tipo puede constituir un fuerte soporte a las actividades ordinarias de las direcciones de estadística, en su afán por mejorar las estadísticas agropecuarias.

Hay tres aspectos más que merecen destacarse: el primero es la posibilidad de que la República de Panamá participe en el programa; el segundo es, el calendario de realizaciones que han sido previstas hasta llegar a la consecución del programa y, el tercero, la organización institucional basada en la existencia de Comités Nacionales, que tendrán a su cargo señalar las prioridades dentro de los planes nacionales y los Comités Asesores de carácter regional, que tienen la tarea de dar el toque integracionista, regional y del conjunto de los intereses de Centroamérica como unidad económica.

Con las actividades desarrolladas por la SIECA en el estudio sobre perspectivas de desarrollo y la integración de la agricultura en Centroamérica y, con los propósitos del Programa de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano, se está atendiendo a inquietudes expresadas en las Conferencias de la FAO y en diversos foros internacionales, sobre la importancia del sector agropecuario y de "considerar las aspiraciones y las potencialidades de los países en desarrollo sobre bases actualizadas y tomar en cuenta las modificaciones probables que pueden producirse en los niveles de ingreso, distribución de la venta, oportunidades económicas, alternativas para la producción, necesidades sociales y políticas comerciales.

Nuestros mejores deseos por el éxito de estas Reuniones y del Programa.

ANEXO A.2

COMENTARIOS SOBRE EL PROGRAMA DE INFORMACION AGROPECUARIA DEL ISTMO CENTROAMERICANO

Por el Sr. Lawrence E. Harrison
Director de ROCAP-Guatemala

EL PROGRAMA DE INFORMACION AGROPECUARIA DEL ISTMO CENTROAMERICANO

Comentarios por el Sr. Lawrence E. Harrison, Director de ROCAP-Guatemala, en la Primera Sesión Plenaria San José, Costa Rica, 25 de mayo, 1976

Señor Ministro de Agricultura de Costa Rica
Señor Director General del IICA
Señor Secretario General Adjunto de la SIECA
Mi querido amigo Rogelio Coto
Señores Participantes

El PIADIC nació del concepto de que cinco pequeños y vecinos países no podían manejar eficaz y económicamente por sí solos la colección, manipulación y diseminación de información agropecuaria. Hoy vemos en esta reunión el testimonio elocuente de la verdad de aquel concepto. Y vemos también un paso importante de cooperación centroamericana en el sector olvidado de la integración centroamericana: el sector agropecuario.

No tengo la menor duda de que los frutos del Programa de Información Agropecuaria van a ser obvios, palpables para cada país, aún en el corto plazo. El concepto tiene sentido. Cada país debe aprovechar la experiencia de su vecino; los sistemas deben ser establecidos para asegurar la compatibilidad de los datos; el flujo de información útil debe ser expandido y mejorado. Todos van a ser beneficiados por el hecho de que cinco países están cooperando para responder al reto tal vez más importante de todos -la necesidad de aumentar sustancialmente la producción y productividad del sector agropecuario, el sector del cual depende la gran mayoría de familias centroamericanas-.

La lección del PIADIC debe ser seguida en otros esfuerzos agropecuarios. Puede ser que los próximos pasos significativos de la integración centroamericana se encuentren más adelante en aquel sector olvidado.

El PIADIC es un símbolo de lo que se puede hacer.

Muchas gracias.

ANEXO A.3

PALABRAS DEL DIRECTOR GENERAL DEL IICA

Dr. José Emilio G. Araújo

PALABRAS DEL DR. JOSE EMILIO ARAUJO, DIRECTOR GENERAL DEL IICA

Pronunciadas en la Sesión Inaugural de la Reunión de Directores de de Organismos Claves y Comités Regionales, para la Revisión del Programa de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano

San José, Costa Rica, 25 de mayo, 1976

En mayo de 1975 el IICA y la Oficina Regional de la AID para los Programas Centroamericanos, conocida como ROCAP, firmaron un acuerdo con el propósito de realizar un esfuerzo cooperativo coordinado, conjuntamente con las instituciones nacionales y regionales del Istmo Centroamericano, para crear un sistema regional que permita administrar eficientemente la información agropecuaria. El acuerdo fue revisado y ampliado en agosto del mismo año y estará vigente por un período de tres años.

El contrato tiene rasgos fundamentales que lo hacen diferente. Su objetivo es innovador y está a tono con la marcha de los tiempos.

Para lograr una eficiente ejecución del Programa, es necesario realizar una adecuada coordinación entre importantes instituciones del sector agropecuario, tanto al nivel nacional como regional. La coordinación es una de las más grandes preocupaciones del hombre que está interesado en el desarrollo y que anda buscando el fortalecimiento y la ejecutividad mediante la integración de los esfuerzos, hoy dispersos y automatizados, a veces en forma increíble.

El programa plantea una visión moderna de la información, que abre las grandes avenidas de la identificación y conocimiento de los sistemas y de la computación electrónica. Plantea también la sistematización metodológica en la recopilación, clasificación, codificación y almacenamiento de la información; en su procesamiento y análisis; y en su transferencia y uso.

El IICA es un pionero de la información agropecuaria en la América Latina. Inició su trabajo en este campo en 1949, cuando fundó el Servicio de Intercambio Científico, que abrió brecha en las labores de documentación y de mejoramiento de bibliotecas agrícolas;

que fundó la revista "Turrialba," que acaba de celebrar su veinticinco aniversario; que introdujo a la América Latina el concepto de las comunicaciones agrícolas; y que dedicó grandes esfuerzos al adiestramiento y a la formación de personal en las disciplinas necesarias para llevar la información a los agricultores. Posteriormente, el Servicio de Intercambio Científico evolucionó hasta quedar constituido el centro de documentación conocido como IICA/CIDIA, que es el centro de operaciones del Sistema Interamericano de Información para las Ciencias Agropecuarias conocido como AGRINTER.

Esta es una limpia trayectoria de un cuarto de siglo. Sin embargo, intuimos que se avecinan cambios fundamentales, promovidos por el enfoque renovador del Programa de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano.

Es indispensable identificar, fortalecer y coordinar sistemas que permitan administrar eficientemente la información agropecuaria, hoy altamente congestionada por la llamada "explosión de la información," que se pierde en el camino y poco llega a beneficiar al ser humano.

La presión demográfica y las necesidades que impone el desarrollo han puesto en evidencia la urgencia de que las investigaciones enfoquen pragmáticamente la solución de los ingentes problemas que agobian al hombre rural, especialmente al pequeño agricultor, y que sus resultados sean presentados en forma adecuada, de modo que los recursos invertidos en dichas investigaciones, de verdad, mejoren al ser humano.

Los planificadores y los formuladores de políticas, para cumplir cabalmente con las altas responsabilidades que les competen, deben contar con información confiable, actual, constante y compatible. De otra manera, la mayoría de las decisiones que tomen seguirán alejadas de la realidad socioeconómica del medio rural y, por lo tanto, a pesar de la buena voluntad demostrada, no estarán beneficiando al ser humano en la medida que lo pretenden.

Por una parte, hay indicaciones de que el lento desarrollo agropecuario está frenando los grandes esfuerzos que nuestros países están haciendo para alcanzar el progreso general. Por otra, la lentitud del desarrollo agropecuario es asociada con factores fundamentales, entre los que se destaca la incapacidad de los sistemas de información agropecuaria para cumplir con las necesidades que exigen los cambios que hay que hacer para mejorar al ser humano.

Estos y otros justificativos de igual valor toman fundamentales los objetivos del Programa de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano. Además de innovadores, están inspirados en la más pura filosofía humanista, que ha sido la piedra angular de la obra realizada en la actual gestión de la Dirección General del IICA.

Con esta inspiración, esperamos que el Programa alcance su propogreso. Que las instituciones del sector agropecuario de cada país del Istmo Centroamericano respondan a esta cita con la historia; que participen con entusiasmo en el fortalecimiento de los sistemas nacionales de información; que establezcan comités nacionales fuertes y capaces de formular planes nacionales realizables, que contituyan la bandera de una coordinación vigorosa, fundamentada en manuales y metodologías uniformes; que participen con interés en la creación de un sistema regional fundamentado en un centro de operaciones y en un banco de datos. Alcanzando estas metas habremos logrado el propósito de poner la información agropecuaria al servicio del ser humano, en el ámbito del Istmo Centroamericano.

Al expresarle a todos los presentes el saludo más cordial de parte del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, les ratificamos nuestro deseo de que las reuniones sean verdaderamente fructíferas.

Muchas gracias.

ANEXO B

RESUMEN DEL INFORME DE PROGRESO DEL PROGRAMA DE INFORMACION AGROPECUARIA DEL ISTMO CENTROAMERICANO

De mayo de 1975 a mayo de 1976

Marta Julia De León C.

RESUMEN DEL INFORME DE PROGRESO DEL PROGRAMA DE INFORMACION AGROPECUARIA DEL ISTMO CENTROAMERICANO

El primer Convenio IICA/ROCAP para el Programa de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano comprendió el período de mayo a setiembre de 1975, y sus propósitos principales fueron la organización y el planeamiento del Programa de Información Agropecuaria. Este Convenio fue firmado por los Directores de ambas instituciones el 28 de mayo de 1975. Los primeros meses fueron dedicados principalmente a la planificación, a la determinación de prioridades entre posibles líneas de acción, a la decisión sobre la localización de la oficina central del Programa, finalmente localizada en San José, Costa Rica, a la tramitación para la contratación del personal y a hacer las gestiones y reuniones necesarias para planificar y orientar la formación del Comité Regional Interinstitucional Asesor (CRIA).

Entre las acciones de interés especial durante este período de inicio, se pueden mencionar:

1. Formación del Comité Interno de Coordinación del PIADIC

   El 10 de junio, en San José, Costa Rica, fue celebrada una reunión cuyo propósito fue la formalización de las funciones del Comité Interno de Coordinación.

   Las funciones del Comité Interno aprobadas por el Director General, son:

   a. Promover y facilitar la coordinación de las distintas unidades del IICA, involucradas en el Programa.

   b. Asesorar sobre la calidad técnica del Programa y en la programación de proyectos y actividades.

   c. Asesorar al Director General en la aprobación de consultores del Programa.

La integración de este Comité, a la fecha, es:

Dirección General

Representante Titular:	Dr. Malcolm H. MacDonald, Subdirector General Adjunto de Operaciones
Representante Alterno:	Dr. Enrique Vigués R., Jefe de Gabinete

IICA-CIDIA

Representante Titular:	Lic. María Dolores Malugani Directora IICA-CIDIA
Representante Alterno:	Lis. Hugo Cáceres R., Jefe Unidad de Información y Documentación

Dirección Regional para la Zona Norte

Representante Titular:	Lic. Efraím Morales A. Director Regional para la Zona Norte
Representante Alterno:	Dr. Roy A. Clifford Especialista en Desarrollo Social Rural

Los días 5 y 6 de agosto, en la sede de la Dirección General en San José, Costa Rica, fue llevada a cabo la tercera Reunión del Comité para discutir la programación para 1975-76 presentada por el Dr. Roy A. Clifford y otros aspectos del Proyecto. En esta oportunidad fue aprobada dicha programación. Asistieron, además de los miembros del Comité, el Dr. C. James Murphrey y el Sr. Rogelio Coto.

Con las sugerencias incorporadas, fue distribuida el 19 de agosto al personal técnico del IICA involucrado la programación 1975-76.

2. Organización del Seminario Profesional Interno sobre Sistemas de Información Agropecuaria

En el mes de julio fue organizado por el Dr. Roy A. Clifford, Jefe Interino del Programa, el Seminario en referencia en la Dirección Regional para la Zona Norte. Para este seminario fue recopilada información bibliográfica relacionada con información existente en las principales bibliotecas de Guatemala, y cada participante preparó una lista de referencias bibliográficas de sus bibliotecas particulares, las cuales fueron integradas y aumentadas por el señor Erwin Flores J., Asistente de Investigación y Laboratorio Socioeconómico, y fue preparada una publicación bibliográfica.

Las sesiones son celebradas periódicamente y cada participante selecciona algún tema de interés.

3. Enlace con la Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana (SIECA)

El Director General del IICA, Dr. José Emilio G. Araújo; el Director de ROCAP, Dr. Irvin Tragen y el entonces Director Regional para la Zona Norte del IICA, Dr. Humberto Rosado E., se reunieron el 25 de julio en la sede de la SIECA con el Secretario General de dicha institución, Dr. Roberto Mayorga-Cortés. El propósito de esta reunión fue dar a conocer los alcances del Programa de Información Agropecuaria al Dr. Mayorga y pedir la colaboración de la SIECA como enlace con los Ministros de Agricultura de Centroamérica y como miembro del Comité Interinstitucional Regional Asesor.

Para dar a conocer en detalle el programa de trabajo del Programa a SIECA, fue celebrada una reunión el 11 de agosto en la Dirección Regional para la Zona Norte. Asistieron, además del personal técnico del IICA, el Dr. Salvador Sánchez Aguillón, Secretario General Adjunto de SIECA; el Lic. Carlos Gabuardi L., Director del Departamento Agrícola de esa misma institución, y el Dr. C. James Murphrey, Asesor Principal del Programa por parte de ROCAP.

4. Contratación del Jefe del Programa

A partir del 1o. de setiembre de 1975 quedó incorporado al IICA, el Sr. Rogelio Coto, como Jefe del PIADIC.

5. Alquiler del local para el PIADIC

Desde el 1o. de setiembre fue alquilado el segundo piso del Edificio Mendiola, en San José, Costa Rica, para situar las oficinas centrales del Programa. Estas instalaciones fueron equipadas por ROCAP y el IICA.

Las actividades principales que se realizaron a partir del 1o. de octubre de 1975, aunque algunas tuvieron su origen en acciones anteriores, son las siguientes:

1. El 3 de octubre, en la sede de la Dirección General del IICA, se llevó a cabo la Primera Reunión del Comité Regional Interinstitucional Asesor (CRIA). Los Representante del IICA-PIADIC dieron un informe de progreso del Programa hasta setiembre 30 y se definieron las funciones del CRIA para colaborar en el Programa. También fue dada a conocer a los integrantes del Comité la programación de actividades para 1975-76 y ellos indicaron sugerencias para su mejoramiento.

   Los integrantes del CRIA son:

Lic. Alvaro Rubén Mencía	Representante Titular	BCIE
Lic. Carlos E. Víquez	Representante Alterno	BCIE
Ing. Manuel Elgueta Guerín	Representante Titular	CATIE
Lic. Rocío M. Marbán	Representante Titular	ICAITI
Lic. Carlos González Hernández	Representante Alterno	ICAITI
Lic. Carlos Cordero d'Aubuisson	Representante Titular	ICAP
Dr. Malcolm H. MacDonald	Representante Titular	IICA
Lic. María Dolores Malugani	Representante Alterno	IICA
Ing. Vernon W. Bent	Representante Titular	INCAP
Dr. Miguel A. Guzmán	Representante Alterno	INCAP
Dr. Carlos Meyer Arévalo	Representante Titular	OIRSA
Dr. Francisco Sequeira	Representante Alterno	OIRSA
Lic. Carlos Gabuardi Lacayo	Representante Titular	SIECA
Ing. Manuel Martínez y Martínez	Representante Alterno	SIECA

   Sus funciones son:

   El Comité actúa en función de la integración económica y social de la región, y su principal objetivo es el de ayudar a la región en sus

esfuerzos de desarrollo a través de asesoría, capacitación e investigación, enfocadas al mejoramiento del manejo e intercambio de información.

Específicamente, el Comité debe:

a. Identificar en los sistemas de información de la región los campos prioritarios de acción, de acuerdo con los objetivos que persigue el Programa de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano.

b. Establecer bases y orientaciones para el Programa y revisar los planes anuales de trabajo.

c. Revisar el progreso del Programa de acuerdo con los logros programados y hacer las recomendaciones pertinentes.

d. Hacer recomendaciones para mejorar las normas, metodologías y procedimientos de la comunicación respecto a los resultados de la investigación agropecuaria.

e. Promover la formación de comisiones especiales para facilitar la ejecución del programa y proporcionarles el respaldo necesario para que cumplan su cometido de manera efectiva.

f. Mantener relaciones de trabajo efectivas, con la Comisión Permanente de Investigación y Extensión Agrícolas, con la Comisión Coordinadora de Mercadeo y Estabilización de Precios, y con la Reunión de Directores de las Unidades Sectoriales de Planificación, con el objeto de promover el apoyo al Programa, en cuanto al cumplimiento de los objetivos y la realización de actividades.

g. Mantener relaciones de trabajo efectivas con los Ministros de Agricultura de la región, con el fin de promover, facilitar y agilizar la realización del Programa, tanto el nivel de cada país como regionalmente.

2. Publicación descriptiva del PIADIC

Con fecha 12 de enero de 1976 fue publicado un documento que describe la organización, propósitos y actividades del PIADIC (No. 003), el cual fue preparado por el Sr. Coto. Además, con la colaboración del Dr. J. H. Bemis, fue elaborado un folleto descriptivo del Programa.

3. Contratación de Consultores Permanentes

Desde octubre de 1975 quedaron incorporados al PIADIC como Consultores Permanentes los Srs. Robert E. McColaugh, Especialista en Extensión Agrícola; Montie A. Wallace, Especialista en Estadística y Métodos de Recopilación; Larry M. Boone, Especialista en Procesamiento y Análisis de Datos. Estos funcionarios y el Dr. C. James Murphrey, Asesor Permanente y enlace con ROCAP, apoyarán al IICA en el desarrollo del Programa.

4. Contratación de Consultores Temporales

En noviembre de 1975 empezaron a trabajar como Consultores Temporales el Dr. George Hargreaves y los Dres. Peter C. Duisberg y James H. Bemis. Estos técnicos fueron contratados para colaborar en la orientación de las actividades principales del Programa y en la elaboración de manuales y folletos divulgativos.

5. Promoción y Formación de los Comités Nacionales De Coordinación

Con el objeto de hacer promoción al PIADIC en los organismos relacionados con el sector agropecuario de los países, de conocer sus necesidades en el campo de la información y de iniciar gestiones para la formación de comités nacionales, el personal del IICA que colabora en el Programa y los consultores realizaron visitas durante octubre, noviembre y diciembre de 1975 a entidades claves de cada uno de los cinco países.

Fue entregada a los funcionarios visitados una copia del Informe Final del "Estudio de los Sistemas de Información y Datos Agropecuarios en Centroamérica," Publicación Miscelánea No. 128.

Los funcionarios anfitriones manifestaron su interés por la utilidad que representa este Programa a los países y ofrecieron su amplia colaboración, tanto para la formación de los grupos nacionales como para las actividades de mejoramiento del manejo de la información agropecuaria.

6. Primeras Reuniones Nacionales

En el período comprendido del 15 de de noviembre de 1975 a enero de 1976 se hicieron los preparativos para la celebración de las primeras reuniones nacionales del PIADIC.

En estas reuniones fue explicado el Programa a los funcionarios invitados y fueron informados sobre los resultados de las primeras gestiones para la formación de los comités nacionales de coordinación.

Los directores y técnicos del IICA en los países centroamericanos, el asesor y los consultores permanentes del Programa, los funcionarios del IICA-CIDIA y los contratistas temporales colaboraron dinámicamente para el éxito de estas reuniones con el Jefe del Programa, Sr. Ceto, y el Dr. Richard A. Ogle, responsable de esta actividad.

Las fechas de realización de estas primeras reuniones nacionales fueron:

19 de enero, 1976	-	Nicaragua
27 de enero	-	Guatemala
11 de febrero	-	Honduras
13 de febrero	-	Costa Rica
24 de febrero	-	El Salvador

Los Comités Nacionales de Coordinación están integrados, en su mayoría, por representantes de las Oficinas de Planificación Nacional, de los Ministerios de Agricultura de los países, de las Oficinas de Estadística y Censos, de los Bancos Centrales, Facultades de Agronomía, y el Director del IICA en cada país o su delegado cumplen la función de Secretaría de estos Comités.

Las funciones de dichos Comités Nacionales son:

a. Servir como directivo del Programa de Información a nivel nacional

b. Determinar las áreas de trabajo y prioridades nacionales para enfocar hacia ellas la acción del PIADIC

c. Elaborar el plan nacional, de acuerdo a las necesidades

d. Establecer políticas sobre normas, metodologías y procedimientos mejorados para el manejo de información agropecuaria.

e. Coordinar los programas de información de los organismos nacionales para su integración en sistemas nacionales y regional de información.

f. Nombrar a un representante para la formación del Comité Coordinador del Sistema de Información del Istmo Centroamericano.

7. Reuniones de los Comités Nacionales

Hasta mayo de 1976 han sido realizadas varias reuniones y otras actividades de los Comités Nacionales de Coordinación para consolidar su organización; revisar el primer borrador del Manual de Organización, Planificación y Operación de los Comités Nacionales de Coordinación, preparado por los Dres. Richard A. Ogle y Robert E. McColaugh en febrero y marzo, Serie Documentación e Información Agrícola No. 48. Este manual ha sido adoptado por dichos Comités como orientador para sus actividades.
Las principales actividades iniciales de estos Comités son: completar y actualizar el estudio realizado por el IICA, preparar sus recomendaciones sobre la acción a tomar en el futuro, indicar las necesidades prioritarias en el campo de información agropecuaria y designar a un representante para formar parte del Comité Coordinador del Sistema Regional de Información Agropecuaria.

A las reuniones con los Comités han asistido, además de los Directores de las Oficinas Nacionales del IICA o sus delegados para actuar como Secretaría en estos Comités Nacionales, el Sr. Rogelio Coto, Jefe del Programa, el Dr. Richard A. Ogle y otro personal del IICA que colabora en el Programa.

El interés y la actividad de los países y de los miembros de los Comités Nacionales de Coordinación dan la pauta para continuar los esfuerzos para el mejoramiento de la información agropecuaria en la región.

8. Contratistas Temporales

Fue contratado un técnico en cada país para colaborar con cada Comité Nacional en la completación y actualización del diagnóstico sobre los sistemas de información y en la elaboración del plan nacional de información agropecuaria, de acuerdo al Manual antes mencionado, a partir del 1o. de mayo, por un período de dos meses.

Los técnicos son:

- Germán Rojas Bourrillón, Costa Rica
- Juan José Aguilar, El Salvador
- Otto Samayoa Urrea, Guatemala
- Eugenia Ideáquez de Cooper, Honduras
- Teófilo Vidiella, Nicaragua.

9. Incorporación del PIADIC al Programa-Presupuesto y Programa Operativo del IICA

a. En su comienzo fue un Proyecto Especial Multinacional de la Zona Norte.

Los días 24, 25 y 26 de setiembre fue celebrada en la Dirección Regional para la Zona Norte, Guatemala, la Primera Reunión General sobre la Programación del PIADIC para 1975-76. Esta reunión fue dividida en tres sesiones de trabajo:

Primera Sesión: con los Representantes del IICA en los países del Istmo Centroamericano. En ésta se examinó con detenimiento el Programa, se determinó el rol de los Representantes en el mismo y fueron presentadas sugerencias para la promoción e introducción del Programa en los países.

Segunda Sesión: con los Representantes y Técnicos responsables de actividades. Fue analizado el Segundo Convenio IICA-ROCAP No. 76-1, que comprende el período de setiembre de 1975 a junio de 1976, y fueron dados a conocer los procedimientos administrativos y de contabilidad que deben seguirse para cumplir con el Convenio y con los reglamentos del IICA. Para este propósito se contó con la participación del Sr. Carlos Ferreiro, Jefe de la División de Contabilidad de la Dirección General del IICA, y del Sr. Ramiro Eduardo, del Departamento de Contabilidad de ROCAP.

Tercera Sesión: con los Técnicos Responsables de actividades y los Representantes. Fue examinado el Programa y determinado el rol de los funcionarios del IICA responsables de actividades y de otros técnicos colaboradores en el Programa. En esta sesión fueron presentados los lineamientos de los planes de orientación de la investigación agropecuaria en el istmo centroamericano.

b. Otras Reuniones sobre Programación para el período 1976-77

El 7 de abril, por la mañana, en las oficinas centrales del Programa, San José, Costa Rica, fue celebrada una reunión cuyo objetivo principal fue discutir asuntos relacionados con la programación del PIADIC.

Fue expresado por el Sr. Coto, Jefe del PIADIC, que el Programa ha sido incorporado en el IICA en dos proyectos multinacionales, uno a cargo del CIDIA, denominado "Coordinación e Integración del Sistema de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano," y otro a cargo de la Zona Norte, titulado "Fortalecimiento de los Sistemas de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano. Los coordinadores del Proyecto del CIDIA son la Lic. María Dolores Malugani y el Lic. Hugo Cáceres R., y como Coordinador del Proyecto de la Zona Norte ha sido nombrado el Dr. Roy A. Clifford. La Zona Norte será ejecutora y el CIDIA funcionará como Centro de apoyo y órgano normativo.

Fue revisada la programación preliminar del CIDIA y surgieron comentarios y recomendaciones al respecto.

En las oficinas centrales también tuvo lugar el martes 13 de abril, por la tarde, una reunión para la programación del PIADIC que fuera acordada en la reunión del 7 de abril. Participó personal de la División de Planificación de la Dirección General del IICA, del CIDIA, de la Zona Norte y del PIADIC. Se puso especial cuidado en que los objetivos y actividades programadas de las dos unidades responsables fuesen complementarios y en que cumpliesen con los términos del Convenio.

En este reunión fue hecha la última revisión a la programación del CIDIA, la que fue aprobada, quedando pendiente la presentación del Programa Operativo. Asimismo fue revisado el programa-presupuesto del Proyecto a cargo de la Zona Norte y fue acordado que sea preparado un Proyecto Multinacional con actividades específicas y un Proyecto Nacional para cada país involucrado, también con actividades específicas.

Del 15 al 20 de abril, el Dr. Clifford preparó la programación de la Zona Norte recomendada en las reuniones mencionadas, consistente en un proyecto multinacional y un proyecto por país, y fue presentada al Ing. Ubaldo García y al Sr. Coto el 26 de abril por la tarde. Con las recomendaciones incorporadas, fue distribuida a los Directores de las Oficinas Nacionales del IICA para su revisión y decisión final.

10. Elaboración de Manuales y Guías (componente básico del Convenio y del Programa)

Los participantes en la Primera Reunión Técnica Regional sobre la Elaboración de Manuales y Guías del PIADIC, celebrada en febrero en Guatemala y El Salvador, hicieron una lista sobre los manuales y guías que consideraron conveniente realizar en el período de febrero a junio, 1976. Los Sres. Coto y Murphrey revisaron dicha lista y sugirieron al respecto.

Los manuales y guías -borradores- elaborados hasta mayo, 1976 y que fueron presentados para su revisión al CRIA en la Reunión de los días 25 y 26 de mayo en San José, Costa Rica, son:

McCOLAUGH, Robert E. y OGLE, Richard A. Manual de Organización, Planificación y Operación de los Comités Nacionales de Coordinación. Serie del IICA: Documentación e Información Agrícola No. 48. 86 p.

BOONE, Larry M. Guía para Confeccionar Paquetes de Información Tecnológica. Manual No. 9. Serie: PIADIC No. 011. 51 p.

McCOLAUGH, Robert E. (Recopilador). Guía para la Eje ución del Diagnóstico de los Sistemas Nacionales de Información. Guía No. 1. Serie: PIADIC No. 008. 121 p.

DUISBERG, Peter C. Manual sobre Recursos Naturales y el Medio Ambiente. Manual No. 10. Serie: PIADIC 009. 109 p.

VILLASUSO, Juan Manuel, TORREALBA, Juan Pablo, MONTERO, José Francisco y WALLACE, Montie. Manual para el Diseño de Sistemas de Información de Mercados y Pronósticos Agropecuarios. Manual No. 11, Serie: PIADIC No. 012. 97 p.

WALLACE, Montie. Manual para el Establecimiento del Marco Muestral Nacional. Manual No. 3, Serie: PIADIC No. 010. 52 p.

CARBALLO, Alfredo y QUIROGA, Víctor. Manual Práctico para el Análisis de Experimentos de Campo. Serie: PIADIC No. 007. 113 p.

RULFO, Fernando O. Algunas Notas sobre Presentación de Resultados. Serie: PIADIC No. 006. 23 p.

McCOLAUGH, Robert E. Transferencia y Mejoramiento en el Uso de Información Agropecuaria: algunas alternativas para formuladores de políticas y planeadores. Manual No. 04, Serie: PIADIC No. 016. 155 p.

BEMIS, James H. Integración de los Sistemas de Información Existentes en Centroamérica. Manual No. 8, Serie: PIADIC No. 014. 134 p.

BOONE, Larry M. Administrando el Flujo de Información: Una Guía para Comprender y Organizar Funciones de Administración de Información. Manual No. 4, Serie: PIADIC No. 015. 40 p.

OGLE, Richard A. Manual de Procedimientos del Comité Coordinador del Sistema Regional de Información Agropecuaria. In Documentos de la Primera Reunión del Comité, 25 y 26 de mayo de 1976, Serie: PIADIC No. 017.

El Lic. Juan Manuel Villasuso E. fue contratado por un período de dos meses para colaborar con el Dr. Juan Pablo Torrealba, Especialista en Comercialización de la Coordinación del Plan de Acción del IICA en Costa Rica, en la elaboración del Manual para el Diseño de Sistemas de Información de Mercados y Pronósticos Agropecuarios.

11. Contactos con otros Programas

a. Durante los últimos meses ha habido varias reuniones para coordinar los proyectos que realizan el CATIE y el IICA bajo Convenio con ROCAP. Estos proyectos son: Programa de Información Agropecuaria, el Proyecto sobre Sistemas de Cultivos Múltiples para los Pequeños Agricultores y el de Fertilización de Suelos. En estas reuniones han participado funcionarios de los organismos mencionados, entre ellos: Dr. Jorge Soria, Dr. W.Forsythe, Dr. Antonio Pinchinat, Dr. Gilberto Páez, Dr. Rufo Bazán S., Lic. Hugo Cáceres R., Lic. Alfredo Alvear, Dr. J. Walker, Dr. Peter C. Duisberg, Dr. George Hargraves, Dr. Boyton, Dr. Donald R. Fiester, Sr. Rogelio Coto, Dr. Larry M. Boone y Dr. C. James Murphrey.

b. Del 24 al 26 de noviembre fue realizada en Maracay, Venezuela, la VII Mesa Redonda del Sistema Interamericano de Información para las Ciencias Agrícolas - AGRINTER. A ésta fueron invitados delegados de los países de América Latina y del Caribe, entre ellos asistieron el Dr. C. James Murphrey, Asesor Principal, y el Sr. Rogelio Coto, Jefe del PIADIC.

c. El Dr. Larry Boone y el Ing. Víctor Quiroga, Jefe de la División de Estadística y Computación del IICA, viajaron a Florida para asistir a la Primera Reunión Internacional de Usuarios del SAS, patrocinada por Abbot Lab y la Universidad de Carolina del Norte. La reunión se efectuó del 26 al 28 de enero de 1976 en Kissimmee, Florida.

Se discutieron temas de importancia y de utilidad para la División de Estadísticas y Computación del IICA, en relación con el PIADIC.

d. Del 22 de setiembre al 30 de octubre de 1975 estuvo el Ing. Miguel Angel Araujo, Coordinador del Plan de Acción del IICA en Guatemala, en Bloomington, Indianápolis, Estados Unidos de Norteamérica, para realizar un adiestramiento en servicio sobre "Diagnóstico Institucional del Sector Público Agrícola y Subsistemas de Información," dentro del Programa de "Advanced Studies in Institution Building and Technical Assistance Methodology," administrado por el "International Development Research Center," de la Universidad de Indiana.

12. Trámites para la Incorporación de Panamá al Programa

En respuesta a la solicitud hecha el 1o. de setiembre de 1975 por el Ministro de Desarrollo Agropecuario (MIDA) de Panamá, del 12 al 18 de octubre el Sr. Erwin J. Flores J., Asistente de Investigación y Laboratorio Socioeconómico, viajó a ese país para iniciar, con el Dr. Noel A. García, Director de la Oficina del IICA en Panamá, y otros funcionarios de la misma, las actividades para la realización del Estudio sobre los Sistemas de Información Agropecuaria. Se llevó a cabo una serie de reuniones de trabajo con el grupo de colaboradores nacionales para la realización de la encuesta, quienes fueron designados por la Dirección de Estadística y Censo de la Contraloría General de la República y por el MIDA. Fue elaborado un listado de 20 organismos seleccionados para la encuesta; además, el Sr. Flores ofreció el adiestramiento necesario a los colaboradores sobre el uso de los cuestionarios e instructivo correspondiente.

La tabulación y análisis de esta encuesta fue realizada en marzo y abril de 1976 en la Dirección Regional para la Zona Norte, bajo la dirección del Dr. Clifford y la supervisión del Sr. Flores.

El 26 de marzo fue celebrada en Panamá una reunión para tratar sobre la posibilidad de participación de ese país en el PIADIC.

Participantes de Panamá:

Lic. Gustavo González, Viceministro del MIDA
Ing. Bernardo Ocaña V., Director de Proyectos Internacionales del MIDA
Ing. Rolando Armuelles B., Director de Planificación Sectorial
Ing. Damaris Chea, Directora del Instituto de Investigaciones Agropecuarias (IDIAP)
Dr. Gilberto Ocaña, Decano de la Facultad de Agronomía
Lic. Juan Manuel Caballero, Director de Estadística y Censos
Ing. Sergio Castillo, Subdirector de Planificación Sectorial del MIDA

Por el IICA, asistieron:

Dr. José Emilio G. Araújo, Director General
Sr. Rogelio Coto Monge, Jefe del Programa
Dr. Roy A. Clifford, Coordinador del Proyecto del PIADIC de la Zona Norte
Dr. Noel A. García, Director de la Oficina del IICA en Panamá
Dr. C. James Murphrey, Asesor Permanente del PIADIC y Enlace con ROCAP

El Gobierno panameño ha hecho las gestiones necesarias con la Oficina de AID en ese país para conseguir el financiamiento para hacer posible su participación en el Programa. Se cree que pronto se hará realidad esta participación y, entonces, será un verdadero Programa de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano.

13. Búsqueda de Especialistas

A partir de enero, desde la Dirección Regional para la Zona Norte del IICA, se han estado distribuyendo cartas en búsqueda de especialistas en información a organismos en Centroamérica y otros países latinoamericanos. El propósito de éstas es contar con una lista de personas que podrían colaborar en los años siguientes en los cursos de capacitación.

14. Curso sobre Investigación en Nicaragua

Del 3 al 11 de mayo de 1976, en Managua, Nicaragua, fue realizado el Curso sobre la Metodología de la Investigación y la Experimentación Agrícola. El objetivo del Curso fue lograr un esfuerzo concentrado para actualizar conocimientos en algunos aspectos de la metodología de investigación y de la presentación de información sobre los resultados. El 11 de mayo fue realizada una mesa redonda a cargo de los Drs. Larry Boone y Robert McCclaugh, para discutir sobre las posibilidades de elaboración y lineamientos de un Manual de Investigación y sobre la utilización del mismo al servicio del pequeño agricultor; se espera repetir esta experiencia en otros países de la región.

El Director y Coordinador del Curso fue el Dr. Juan Antonio Aguirre, quien recibió la ayuda del PIADIC para su organización. Por este motivo, el Sr. Coto, Jefe del Programa de Información Agropecuaria, asistió a la inauguración y clausura del Curso, así como a la Mesa Redonda que se realizó. El Dr. C. James Murphrey también asistió a la Mesa Redonda.

15. Importancia que da el IICA al PIADIC

El 30 de enero, el Director General del IICA dedicó su artículo principal en el Boletín Interno del Instituto para hacer énfasis sobre la importancia del PIADIC.

En este artículo él indicó cuáles son los objetivos del Programa y la forma en que está operando dentro de la estructura del IICA.

16. Desde finales del mes de marzo fueron iniciados los preparativos para la celebración de la Reunión con Directores de Organismos Claves y Comités Regionales para la Revisión del PNDIC, los días 25 y 26 de mayo, en la cual fue presentado este Informe. Entre dichos preparativos, se consideran de primera importancia los contactos establecidos con SIECA para solicitar su participación y sugerencias para la mejora realización de la misma.

ANEXO C

DOCUMENTOS PRESENTADOS

ANEXO C.1

LISTA DE MANUALES Y GUIAS -BORRADORES-

ELABORADOS A LA FECHA

DENTRO DEL PLADIC

LISTA DE MANUALES Y GUIAS -BORRADORES-

Elaborados hasta junio de 1976

1. McCOLAUGH, Robert E. y OGLE, Richard A. Manual de Organización, Planificación y Operación de los Comités Nacionales de Coordinación. Serie del IICA: Documentación e Información Agrícola No. 48. 86 p.

2. BOONE, Larry M. Guía para Confeccionar Paquetes de Información Tecnológica. Manual No. 9. Serie: PIADIC No. 011. 51 p.

3. McCOLUAGH, Robert E. (Recopilador). Guía para la Ejecución del Diagnóstico de los Sistemas Nacionales de Información. Guía No. 1. Serie: PIADIC No. 008. 121 p.

4. DUISBERG, Peter. Manual sobre Recursos Naturales y el Medio Ambiente. Manual No. 10. Serie: PIADIC No. 009. 109 p.

5. VILLASUSO, Juan Manuel, TORREALBA, Juan Pablo, MONTERO, José Francisco y WALLACE, Montie A. Manual para el Diseño de Sistemas de Información de Mercados y Pronósticos Agropecuarios. Manual No. 11. Serie: PIADIC No. 012. 97 p.

6. WALLACE, Montie. Manual para el Establecimiento del Marco Muestral Nacional. Manual No. 3. Serie: PIADIC No. 010. 52 p.

7. CARBALLO, Alfredo y QUIROGA, Víctor. Manual Práctico para el Análisis de Experimentos de Campo. Serie: PIADIC No. 007. 113 p.

8. RULFO, Fernando O. Algunas Notas sobre Presentación de Resultados. Serie: PIADIC No. 006. 23 p.

9. McCOLAUGH, Robert E. Transferencia y Mejoramiento en el Uso de Información Agropecuaria: algunas alternativas para formuladores de políticas y planeadores. Manual No. 04. Serie PIADIC 016. 155 p.

10. BEMIS, James H. Integración de los Sistemas de Información Existentes en Centroamérica. Manual No. 8. Serie: PIADIC No. 014. 134 p.

11. BOONE, Larry M. Administrando el Flujo de Información: Una Guía para Comprender y Organizar Funciones de Administración de Información. Manual No. 4, Serie: PIADIC No. 015. 40 p.

12. OGLE, Richard A. Manual de Procedimientos del Comité Coordinador del Sistema Regional de Información Agropecuaria. In Documentos de la Primera Reunión del Comité, 25 y 26 de mayo de 1976, Serie: PIADIC No. 017. 48 p.

ANEXO C.2

LISTA DE ESTUDIOS ESPECIALES PROPUESTOS DENTRO DEL

PROGRAMA DE INFORMACION AGROPECUARIA DEL ISTMO CENTROAMERICANO

BREVE EXPLICACION

Se presentan para la consideración de los grupos asesores del Programa de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano las siguientes propuestas de estudios especiales para realizarse entre las actividades de este Programa.

Estas propuestas han sido desarrolladas en base de consultas realizadas con funcionarios de organismos principales de cada país y, en parte, para complementar los resultados del estudio presentados en el informe "Estudio de los Sistemas de Información y Datos Agropecuarios en Centroamérica" (Publicación Miscelánea No. 128, IICA, 1975).

Se ha hecho un análisis preliminar de los presupuestos y los recursos de personal que requería cada estudio. Una vez que se seleccionen los estudios a realizarse, se hará la determinación final de estas inversiones.

Roy A. Clifford
Especialista en Desarrollo
Social Rural
Coordinador PIADIC-Zona Norte

LISTA DE ESTUDIOS ESPECIALES PROPUESTOS

1. Las características técnicas de las redes de información agropecuaria interconectadas existentes en el Istmo Centroamericano.

2. La compatibilidad de sistemas de codificación y almacenamiento de información agropecuaria de los centros de información y bancos de datos de los países del Istmo Centroamericano.

3. Las alternativas para el aumento y mejoramiento de la determinación de información agropecuaria por medios masivos en el Istmo Centroamericano.

4. Las materias de cada área de información agropecuaria sobre las que se debe iniciar el funcionamiento del Sistema de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano

5. La caracterización demográfica de la población rural de escasos recursos -usuarios potenciales de información agropecuaria-.

6. Los sistemas de información de comercialización y pronósticos de cosechas.

7. La información socioeconómica requerida para el mejoramiento de la planificación del sector agropecuario.

8. Posibles formas de coordinación e incorporación de los sistemas de información agropecuaria de otros países y regiones al Sistema del Istmo Centroamericano.

9. Identificación de las necesidades, programas y formas de financiamiento de la capacitación profesional de personal de los sistemas de información agropecuaria y de investigación.

10. Caracterización de los programas de investigación agropecuaria del Istmo Centroamericano e identificación de las áreas de investigación prioritarias para el mejoramiento de la información.

11. Las necesidades de organización, recursos humanos y recursos físicos del IICA como el Centro Potencial del Sistema de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano.

12. Las posibilidades y procedimientos de integrar al Sistema del Istmo Centroamericano los Sistemas de Codificación y Almacenamiento de AGRINTER, DEVSIS y PROMECA.

13. La participación del IICA y de otros organismos internacionales en el Sistema de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano.

14. La legislación y reglamentación existentes sobre la generación, procesamiento y diseminación de información en los países de la región.

ANEXO C.3

OTROS DOCUMENTOS PRESENTADOS POR LOS PARTICIPANTES

OTROS DOCUMENTOS PRESENTADOS POR LOS PARTICIPANTES

- Bases para la Preparación del Insumo de Información en los Centros Nacionales del AGRINTER. Turrialba, Costa Rica, Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola - IICA-CIDIA. Noviembre, 1975.

- AGRINTER: Origen y Evolución; Bibliografía Anotada. Turrialba, Costa Rica, Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola - IICA-CIDIA, Serie Documentación e Información Agrícola No. 49. 1976.

- Indice Agrícola de América Latina y El Caribe. Turrialba, Costa Rica, Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola - IICA-CIDIA, Vol. 10, No. 3, julio-setiembre, 1975.

- Lista de Manuales y Guías del AGRINTER.

- Bibliografías Agrícolas de América Central: Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica y Panamá. Turrialba, Costa Rica, Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola - IICA-CIDIA, Convenio IICA-ZN/ROCAP.

- El Proyecto Especial de Servicios de Información y Asistencia Técnica del ICAITI a la Industria de América Central. Guatemala, Instituto Centroamericano de Investigación y Tecnología Industrial, mayo, 1976.

- Utilidad del Programa de Información Agropecuaria del Istmo Centroamericano (PIADIC) para el Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá (INCAP). Guatemala, INCAP, mayo, 1976.

- Informe de la Dirección General de Estadística de la República de Guatemala. Guatemala, Comisión Coordinadora de las Oficinas de Estadística y Censos de Centro América, mayo, 1976.

- Estado del Desarrollo de las Normas y Metodología del Programa Interamericano de Estadísticas Básicas (PIEB). Cuadro estadístico. Guatemala, Dirección General de Estadística, abril, 1976.

- Informe sobre los Programas de Estadísticas Agropecuarias que se están aplicando en Honduras. Tegucigalpa, Honduras, Dirección General de Estadística y Censos, mayo, 1976.

- Esquema del Plan Nacional de Estadísticas Agropecuarias Continuas. Tegucigalpa, Honduras, Dirección General de Estadística y Censos, Ministerio de Economía, octubre, 1975.

- Programa de Estadísticas Agropecuarias para 1976. Managua, Nicaragua, Oficina Ejecutiva de Encuestas y Censos, 1976.

- Marcos Muestrales para Encuestas Agropecuarias. Managua, Nicaragua, Oficina Ejecutiva de Encuestas y Censos, Convenio Banco Central de Nicaragua/Ministerio de Economía, Industria y Comercio, noviembre, 1975.

- Las Estadísticas Agropecuarias en Panamá. Panamá, Dirección de Estadística y Censo, Contraloría General de la República de Panamá, mayo, 1976.

- Coordinación Estadística en Centroamérica, 1953-1976. Guatemala, Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana, mayo, 1976.

- Resoluciones del Subcomité de Coordinación Estadística del Istmo Centroamericano. Primera Reunión de Directores de Estadística de Centroamérica y Panamá, Guatemala, 27-29 noviembre, 1968. Guatemala, Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana.

- Resoluciones de la Primera y Segunda Reuniones de la Comisión Permanente de Investigación Agrícola de Centroamérica. Guatemala, Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana.

FECHA DE DEVOLUCION			